

URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU

STATISTICAL OFFICE IN WROCŁAW

# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
DOLNOŚLĄSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
DOLNOŚLĄSKIE  
VOIVODSHIP**

**III KWARTAŁ  
III<sup>rd</sup> QUARTER**

**2006**

**WROCŁAW LISTOPAD 2006  
NOVEMBER**

Przygotowano w Wydziale Analiz przy współpracy wydziałów branżowych i Informatyki.  
*Prepared by Division of Analysis in cooperation with trade divisions and Division of Computing.*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

*Cover design*



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*



**ISSN - 1508 - 1095**

---

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU, WYDZIAŁ POLIGRAFII  
*Printing: Statistical Office in Wrocław, Printing Department*

Zam. 38/2006 – nakład 55 egz.  
*Order 38/2006 – edition 55 copies*

Cena 20,00 zł  
*Price 20,00 zł*

---

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne .....	General notes .....	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie .....	Selected data on voivodship .....	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector .....	20
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	24
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	Average paid employment in enterprise sector .....	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..	32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	33
10.	Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS .....	33
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	34
12.	Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	37
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	38
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ..	Financial results of enterprises by section .....	40
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale .....	40
	II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	41
	III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	42
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	43
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....	46
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji w 2006 r. ....	Current assets and liabilities of enterprises by section in 2006 .....	47
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ..	Price indices of consumer goods and services .....	48
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Average retail prices of selected consumer goods and services .....	48
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	51
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers ...	52
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	52
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	53
24.	Mieszkania .....	Dwellings .....	54

Tablica  
Table

Strona  
Page

	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji . . . .	National economy entities by sections . . . . .	55
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej . . . . .	National economy entities by form of legal . . . . .	56
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie . . . . .	Livestock . . . . .	57
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych . . . . .	Procurement of major agricultural products . . . . .	58
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu . . . . .	Sold production of industry . . . . .	59
30.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU	Production of major products by PRODCOM . . . . .	62
31.	Produkcja sprzedana budownictwa . . . . .	Sold production of construction . . . . .	64
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa . . . . .	Retail sales of goods by type of enterprise activity . . .	65
	TURYSTYKA	TOURISM	
33.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania . . . . .	Occupancy in collective accommodation establish- ments . . . . .	67
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie styczeń-wrzesień	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-September . . . . .	68
35.	Wypadki drogowe . . . . .	Road traffic accidents . . . . .	69
36.	Działania ratowniczo-gaśnicze . . . . .	Rescue-extinguishing activities . . . . .	69
37.	Pożary według miejsca powstania . . . . .	Fires by places of occured . . . . .	70
38.	Pożary według głównych przyczyn powstania . . . .	Fires by main causes . . . . .	70
x	PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO W 2006 R. . . . .	TERRITORIAL DIVISION OF THE DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP IN 2006 . . . . .	71
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
39.	Ruch naturalny ludności w I półroczu 2006 r. . . . .	Vital statistics in 1 <sup>st</sup> half 2006 . . . . .	72
40.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2006 r. . . . .	Registered unemployed persons and job offers in 2006 . . . . .	73
41.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2006 r.	Registered unemployed persons by age in 2006 . . . .	74
42.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2006 r. . . . .	Registered unemployed persons by educational level in 2006 . . . . .	75
43.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-IX 2006 r. . . . .	Dwellings completed in the period I-IX 2006 . . . . .	76
44.	Podmioty gospodarki narodowej w 2006 r. . . . .	Entities of the national economy in 2006 . . . . .	77
45.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I-IX 2006 r.	Ascertained crimes in completed preparatory pro- ceedings in the period I-IX 2006 . . . . .	80
46.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-IX 2006 r. . . . .	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I-IX 2006 . . . . .	81
47.	Wypadki drogowe w okresie I-IX 2006 r. . . . .	Road traffic accidents in the period I-IX 2006 . . . . .	82
48.	Działania ratowniczo-gaśnicze w okresie I-IX 2006 r. . . . .	Rescue-extinguishing activities in the period I-IX 2006 . . . . .	83
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
49.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie . . . . .	Selected indicators for Poland . . . . .	84
50.	Podstawowe dane o województwach . . . . .	Basic data on voivodships . . . . .	88

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybnictwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

## GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compile European Communities EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self - government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;



- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 4) dane o skupie produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;
- 5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;
- 6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „\*.”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

- 3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

- 4) *data on procurement of agricultural product:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

*Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;*

- 5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

- 6) *production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. *The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

8. *The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.*

9. *Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.*

10. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.*

11. *Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.*

12. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*.”.*

13. *Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.*

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA”, oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Ze-stawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.

17. In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej nieklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej nieklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building of constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)* zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.



## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
  - 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).
2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

## Do pracujących zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzone dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat. Do października 2005 r. były to osoby, które w roku kalendarzowym ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyznaczonych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
  - 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).
2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

## Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the unemployed persons registered in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the „unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The „long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The „unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

„The unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged at least 50 years in the calendar year.

The „unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population.

The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

**Bezrobotni** to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne, nie obejmują natomiast wypłat świadczeń realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

The LFS counts as **employed**, persons who within the surveyed week:

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,
- did not work (for example, due to illness, vacation, strike), but formally had a job.

An **unemployed** person is a person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work. Since the 1<sup>st</sup> quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), aged 15 and older (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group), aged 15 and older (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

6. **Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits (excluding farmers)** concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods, however not include the amount of benefits paid arising out of international agreements.

9. Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).



**10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

**10. Revenues from total activity include:**

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:**

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

*This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;*

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;*

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

**13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

**14. Wskaźniki:**

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**15.** Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

**13. Current assets and liabilities:**

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

**14. Indices:**

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**15.** *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*



### 16. Wskaźniki cen:

- 1) **produkcji sprzedanej przemysłu** opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Górnictwo”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) **produkcji budowlano-montażowej** uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

**17. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2006 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

**18.** Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

**19.** Źródłem informacji o cenach produktów rolnych uzyskiwanych przez rolników na targowiskach od 1 stycznia 2005 r. są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietatorów GUS na 450 targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Do 31 grudnia 2004 r. informacje o cenach targowiskowych uzyskiwane były od korespondentów rolnych.

Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**20.** Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

**21.** Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzieli się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

### 16. Price indices:

- 1) **sold production of industry** are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas and water supply”.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
  - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
  - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) **construction and assembly production** are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

**17. The price index of consumer commodities and services** are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2006) quoted in 209 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

**18.** Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (See general notes item 6.4).

**19.** Price quotations of selected products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on 450 agricultural marketplaces on the territory of entire Poland constitute the source of information on prices of agricultural products received by farmers on marketplaces as from January 1, 2005. Until December 31, 2004 information on marketplace prices was collected from agricultural correspondents.

Average monthly prices are computed as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.

**20.** The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

**21.** The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**22. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**23.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**24.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- *transport equipment;*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**22. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

**23.** Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.

The value of construction and assembly production sales, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**24.** Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”, instead data and sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities includes to the section “Construction” and concerns:

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń przez podmioty budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”) na rzecz obcych zleceńodawców, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system of outside clients by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section “Construction”), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**25. Data on retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**26. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**27. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.



# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> 10 <sup>3</sup>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy <sup>ac</sup> entities 10 <sup>3</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestr- owanego <sup>ad</sup> w % Unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004 I–XII . . . . .	2893,1	304,5	257,1	92,4	x	22,4	x	171
2005 I–XII . . . . .	2888,2	302,6	233,4	90,5	x	20,6*	x	95
2005 IX. . . . .	2890,1	300,0	232,2	90,7	98,3	20,4	8328	58
X . . . . .	.	300,7	229,1	90,7	98,6	20,2	7675	61
XI . . . . .	.	301,5	228,7	90,6	99,8	20,1	5359	73
XII. . . . .	2888,2	302,6	233,4	90,5	102,1	20,6*	3873	95
2006 I . . . . .	.	302,2	239,7	90,5	102,7	20,9*	6762	63
II . . . . .	.	301,5	239,7	90,4	100,0	20,9*	6086	64
III. . . . .	2886,7	300,8	236,2	90,4	98,5	20,6	7960*	52
IV. . . . .	.	300,9	227,4	89,8	96,3	20,0	9259*	39*
V . . . . .	.	301,0	216,4	88,3	95,2	19,1	10793	30
VI. . . . .	2884,2	300,9	207,7	86,0	96,0	18,5	8879	33
VII. . . . .	.	301,0	202,1	84,4	97,3	18,1	9659	26
VIII . . . . .	.	300,9	198,4	84,0	98,2	17,8	8469	24
IX. . . . .	.	300,8	192,8	83,0	97,2	17,3	9347	24

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B	w złotych in zlotys	A	B	w złotych in zlotys	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004 I–XII . . . . .	347,1	102,6	x	2358,55	105,0	x	1119,66	104,2
2005 I–XII . . . . .	358,7	103,4	x	2470,47	104,7	x	1149,08	102,6
2006 I–IX. . . . .	365,5	102,5	x	2543,91	106,5	x	1230,87	107,3
2005 IX. . . . .	359,9	103,5	101,2	2361,69	104,1	99,0	1146,60	102,6
X . . . . .	362,2	103,9	100,6	2573,60	113,4	109,0	.	.
XI . . . . .	361,7	104,1	99,9	2699,88	105,1	104,9	.	.
XII. . . . .	361,4	104,0	99,9	2885,47	104,5	106,9	1149,08	102,6
2006 I . . . . .	364,0	102,9	100,7	2378,04	105,8	82,4	.	.
II . . . . .	364,0	103,1	100,0	2366,72	101,8	99,5	.	.
III. . . . .	363,1	102,4	99,8	2479,80	103,3	104,8	1192,11	104,7
IV. . . . .	364,2	102,8	100,3	2562,66	107,4	103,3	.	.
V . . . . .	365,7	103,2	100,4	2460,94	106,2	96,0	.	.
VI. . . . .	367,9	103,3	100,6	2819,34	105,6	114,6	1219,69	106,7
VII. . . . .	368,5	103,7	100,2	2738,24	113,9	97,1	.	.
VIII . . . . .	370,0	104,0	100,4	2520,26	105,6	92,0	.	.
IX. . . . .	371,8	103,3	100,5	2508,32	106,2	99,5	1230,87	107,3

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Accrued date.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2004 I–XII . . . . .	101,0	x	92,1	x	126,6	x	131,8	x
2005 I–XII . . . . .	78,0	x	79,4	x	115,9	x	92,6	x
2005 IX . . . . .	84,6	104,1	82,1	105,6	107,4	94,5	83,6	94,5
X . . . . .	83,4	98,7	88,3	106,0	103,3	96,2	87,3	94,1
XI . . . . .	87,0	99,8	93,5	102,2	104,3	97,4	82,3	93,2
XII . . . . .	87,6	100,0	98,6	106,4	114,8	111,7	81,4	98,7
2006 I . . . . .	90,2	103,4	106,4	105,5	106,4	93,0	94,6	99,5
II . . . . .	97,4	105,6	127,1	119,9	102,8	104,5	78,9	90,1
III . . . . .	100,4	100,4	135,2	107,2	103,1	100,8	81,9	104,6
IV . . . . .	106,1	102,2	137,9	99,4	102,0	100,0	90,0	97,1
V . . . . .	107,9	103,2	142,4	99,3	104,9	100,7	85,8	102,7
VI . . . . .	115,8	102,9	121,2	91,4	104,1	101,0	87,0	101,5
VII . . . . .	111,3	96,2	131,7	87,6	96,2	93,4	88,0	109,2
VIII . . . . .	133,8	114,1	144,1	110,5	94,0	102,4	103,1	122,4
IX . . . . .	150,0	116,7	180,2	132,0	99,7	100,3	96,0	87,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz <sup>a</sup> Procurement prices of pigs for slaughter to prices of fodder set <sup>a</sup>
	w tys. t 10 <sup>3</sup> t	A	B	w mln l 10 <sup>6</sup> l	A	B	
2004 I–XII . . . . .	78,0	94,2	x	164,9	104,2	x	x
2005 I–XII . . . . .	77,8	99,7	x	182,1	110,4	x	x
2005 IX . . . . .	3,5	69,9	66,6	14,1	114,0	92,9	7,9
X . . . . .	4,7	113,4	133,4	13,8	105,4	97,9	7,8
XI . . . . .	4,3	116,4	90,6	12,5	105,3	90,5	7,0
XII . . . . .	4,3	80,5	101,1	12,7	103,7	102,1	6,3
2006 I . . . . .	4,7	138,0	109,9	12,5	103,8	98,5	5,8
II . . . . .	4,6	94,0	95,8	11,1	97,7	88,6	4,9
III . . . . .	4,8	92,9	104,6	12,9	98,9	116,1	4,7
IV . . . . .	4,2	113,3	87,2	13,0	97,1	100,8	4,3
V . . . . .	4,5	88,4	108,2	14,0	129,1	99,8	4,5
VI . . . . .	4,2	70,7	93,5	14,3	95,9	102,7	4,6
VII . . . . .	3,5	74,7	82,7	14,5	98,1	101,1	5,2
VIII . . . . .	5,1	95,8	146,5	13,9	91,4	95,5	5,2
IX . . . . .	3,7	104,5	72,6	13,5	95,7	97,3	4,7

<sup>a</sup> Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.

<sup>a</sup> Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.



TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>							
	ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2004 I–XII .....	111,5	x	93,5	x	115,9	x	106,5	x
2005 I–XII .....	110,5	x	114,5	x	109,1	x	117,3	x
2006 I–IX .....	114,8	x	89,1	x	120,5	x	105,0	x
2005 IX .....	110,3	111,5	109,9	92,8	111,7	117,0	97,5	98,4
X .....	109,6	98,8	102,8	109,5	112,1	95,6	101,0	114,3
XI .....	113,7	102,1	108,7	105,5	115,8	100,8	105,3	107,9
XII .....	118,3	95,9	97,3	70,8	122,6	99,4	115,6	110,1
2006 I .....	117,6	96,6	108,6	111,0	119,3	93,4	117,6	104,9
II .....	112,2	101,7	101,5	101,5	116,2	103,7	98,1	88,0
III .....	124,1	114,8	97,0	88,9	130,9	120,4	107,5	105,2
IV .....	108,7	90,6	99,0	117,5	110,7	87,7	107,4	86,0
V .....	122,3	106,3	98,2	93,2	128,4	110,2	107,2	90,0
VI .....	118,5	107,5	107,3	108,5	120,3	108,3	119,0	97,6
VII .....	119,7	90,8	104,5	98,1	125,1	89,4	96,0	95,7
VIII .....	106,9	93,4	85,0	96,0	113,4	92,8	90,3	96,3
IX .....	114,2	119,1	100,5	109,6	118,2	121,9	96,3	104,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
			ogółem total			A	B
	A	B		A	B		
2004 I–XII .....	109,6	x	6497	61,4	x	121,9	x
2005 I–XII .....	122,7	x	6875	105,8	x	109,2	x
2006 I–IX .....	108,0	x	5103	112,8	x	117,1	x
2005 IX .....	130,4	124,8	669	126,9	149,0	108,1	99,9
X .....	138,5	109,7	701	170,1	104,8	111,6	107,0
XI .....	109,4	77,5	668	194,2	95,3	111,8	95,8
XII .....	115,2	152,3	983	119,6	147,2	107,5	115,9
2006 I .....	89,0	29,3	450	69,7	45,8	110,7	79,3
II .....	129,4	113,7	885	143,4	196,7	110,7	97,9
III .....	121,0	114,0	591	111,1	66,8	109,8	115,9
IV .....	98,8	104,7	522	118,9	88,3	120,0	111,3
V .....	114,1	139,7	426	146,9	81,6	117,9	98,0
VI .....	116,0	122,5	402	137,2	94,4	116,8	102,7
VII .....	99,4	84,4	875	148,8	217,7	122,2	99,7
VIII .....	120,7	121,6	500	111,4	57,1	118,9	99,7
IX .....	112,9	116,6	453	67,7	90,6	122,0	102,6

<sup>a</sup> Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. <sup>b</sup> See methodological notes item 24. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which			
								przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	stan w końcu okresu end of period			w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % ogółem % of grand total	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total
2004 I–XII . . . . .	304474	15847	288627	347,1	48,4	298,7	86,0	192,2	28,8	163,4	85,0
2005 I–IX . . . . .	299976	16780	283196	356,7	46,4	310,3	87,0	197,0	27,8	169,2	85,9
I–XII . . . . .	302615	16947	285668	358,7	46,3	312,4	87,1	197,5	27,6	169,9	86,0
2006 I–III . . . . .	300774	17039	283735	362,7	44,5	318,2	87,7	200,6	26,4	174,2	86,8
I–VI . . . . .	300938	17172	283766	364,5	44,3	320,1	87,8	201,1	26,3	174,8	86,9
I–IX . . . . .	300757	17293	283464	365,5	44,4	321,1	87,9	201,3	26,2	175,1	87,0
<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>103,1</b>	<b>100,1</b>	<b>102,5</b>	<b>95,5</b>	<b>103,5</b>	<b>x</b>	<b>102,2</b>	<b>94,3</b>	<b>103,5</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total
2004 I–XII . . . . .	20,3	1,3	19,0	93,3	45,7	0,3	45,4	99,4
2005 I–IX . . . . .	20,5	1,2	19,3	94,0	49,6	0,3	49,3	99,4
I–XII . . . . .	20,9	1,2	19,6	94,1	49,8	0,3	49,5	99,4
2006 I–III . . . . .	20,1	1,1	19,1	94,7	53,0	0,3	52,7	99,5
I–VI . . . . .	20,4	1,1	19,3	94,8	53,7	0,2	53,5	99,6
I–IX . . . . .	20,7	1,1	19,6	94,8	54,1	0,2	53,8	99,6
<b>A</b>	<b>100,9</b>	<b>88,5</b>	<b>101,7</b>	<b>x</b>	<b>109,1</b>	<b>81,4</b>	<b>109,2</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. <sup>b</sup> See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2004 I–XII . . . . .	14,8	6,9	7,9	53,2	2358,55	2835,19	2281,22	96,7
2005 I–IX . . . . .	15,7	5,8	9,9	63,0	2388,65	2799,60	2327,16	97,4
I–XII . . . . .	15,8	5,8	10,1	63,9	2470,47	2909,59	2405,44	97,4
2006 I–III . . . . .	15,9	5,5	10,4	65,2	2409,72	2823,93	2351,86	97,6
I–VI . . . . .	16,1	5,5	10,6	65,8	2515,56	2937,60	2457,12	97,7
I–IX . . . . .	16,2	5,5	10,6	65,7	2543,91	2967,93	2485,35	97,7
A	103,0	95,4	107,4	x	106,5	106,0	106,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2004 I–XII .....	2618,18	3098,20	2533,52	96,8	2218,07	1917,39	2239,80	101,0
2005 I–IX .....	2624,94	2993,75	2564,35	97,7	2281,28	1973,07	2300,84	100,9
I–XII .....	2744,28	3111,77	2684,61	97,8	2385,65	2056,35	2406,26	100,9
2006 I–III .....	2642,46	3036,02	2582,30	97,7	2277,46	2032,36	2291,06	100,6
I–VI .....	2788,31	3154,49	2733,23	98,0	2392,07	1999,54	2413,48	100,9
I–IX .....	2826,06	3181,59	2772,80	98,1	2493,87	1969,84	2522,81	101,2
<b>A</b>	<b>107,7</b>	<b>106,3</b>	<b>108,1</b>	<b>x</b>	<b>109,3</b>	<b>99,8</b>	<b>109,6</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2004	I–XII ...	2132,94	2312,35	2131,85		99,9	2694,01	2546,66	2823,56 104,8
2005	I–IX ....	2180,01	2482,60	2178,30		99,9	2691,72	2695,83	2689,31 99,9
	I–XII ...	2206,50	2469,14	2204,97		99,9	2738,23	2715,82	2751,15 100,5
2006	I–III ....	2181,41	2440,75	2180,11		99,9	2707,58	2712,43	2705,00 99,9
	I–VI ....	2243,45	2476,28	2242,46		99,9	2729,66	2816,93	2683,94 98,3
	I–IX ....	2251,55	2668,48	2249,79		99,9	2783,62	2898,53	2723,66 97,8
	A	103,3	107,5	103,3		x	103,4	107,5	101,3 x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total
2004	I–XII .....	6765,8	949,6	5816,2		86,0	48019,0	5979,8	42039,2 87,5
2005	I–IX .....	4709,4	437,5	4271,8		90,7	37879,8	4517,3	33362,5 88,1
	I–XII .....	7133,7	760,3	6373,4		89,3	52001,8	5989,5	46012,4 88,5
2006	I–III .....	1269,3	66,0	1203,3		94,8	14595,7	1525,3	13070,4 89,5
	I–VI .....	3419,1	251,2	3167,8		92,7	30758,3	2918,9	27839,4 90,5
	I–IX .....	5931,7	453,7	5477,9		92,3	46812,6	4378,8	42433,9 90,6
A		126,0	103,7	128,2		x	114,8	x	x x

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 8; index numbers are calculated on the basis of constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from the whole activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total	
2004    I–XII . . . . .	75766,6	10342,0	65424,6	86,4	71010,5	9613,1	61397,4	86,5
2005    I–IX . . . . .	58827,7	7428,7	51398,9	87,4	54731,7	7168,3	47563,3	86,9
I–XII . . . . .	81312,0	10068,8	71243,3	87,6	76114,8	9792,6	66322,2	87,1
2006    I–III . . . . .	22134,6	2519,8	19614,8	88,6	20243,4	2360,8	17882,9	88,3
I–VI . . . . .	46660,4	4916,7	41743,7	89,5	42373,6	4608,8	37764,8	89,1
I–IX . . . . .	72668,9	7389,8	65279,1	89,8	66336,7	6998,1	59338,6	89,5
<b>A</b>	<b>123,5</b>	<b>99,5</b>	<b>127,0</b>	<b>x</b>	<b>121,2</b>	<b>97,6</b>	<b>124,8</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł			Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w % Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in %					
				brutto <sup>e</sup> gross <sup>e</sup>			netto <sup>f</sup> net <sup>f</sup>		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2004 I–XII . . . . .	3814,2	477,6	3336,6	6,3	7,1	6,2	5,0	4,6	5,1
2005 I–IX . . . . .	3346,5	183,2	3163,3	7,0	3,5	7,5	5,7	2,5	6,2
I–XII . . . . .	4292,4	235,2	4057,2	6,4	2,8	6,9	5,3	2,3	5,7
2006 I–III . . . . .	1495,7	114,7	1381,0	8,6	6,3	8,8	6,8	4,6	7,0
I–VI . . . . .	3573,8	222,6	3351,2	9,2	6,3	9,5	7,7	4,5	8,0
I–IX . . . . .	5067,6	284,5	4783,1	8,7	5,3	9,1	7,0	3,8	7,3
<b>A</b>	<b>151,4</b>	<b>155,3</b>	<b>151,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity



## LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> Population <sup>b</sup>	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> of which infants <sup>d</sup>				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>de</sup> of which infants <sup>de</sup>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 1000 ludności per 1000 population				
2004 I–XII .....	2893055	13703	24915	28402	202	-3487	4,7	8,6	9,8	8,1	-1,2
2005 I–XII .....	2888232	15120	25719	28603	178	-2884	5,2	8,9	9,9	6,9	-1,0
A	99,8	110,3	103,2	100,7	88,1	x	110,3	103,4	100,8	85,3	x
Kwartały: Quarters:											
2004 IV .....	2893055	2795	5982	7398	54	-1416	3,9	8,3	10,2	9,0	-2,0
2005 I .....	2891177	1446	6264	7628	51	-1364	2,0	8,7	10,6	8,1	-1,9
II .....	2890446	3726	6611	6975	52	-365	5,2	9,2	9,7	7,9	-0,5
III .....	2890140	6333	6816	6643	34	173	8,8	9,4	9,2	5,0	0,2
IV .....	2888232	3615	6028	7356	41	-1328	5,0	8,4	10,2	6,8	-1,8
2006 I .....	2886654	1734	6438	7570	40	-1132	2,4	8,9	10,5	6,2	-1,6
II .....	2884248	4335	6637	7427	55	-790	6,0	9,2	10,3	8,3	-1,1
A	99,8	116,3	100,4	106,5	105,8	x	116,5	100,7	106,6	105,3	x
B	99,9	250,0	103,1	98,1	137,5	x	250,4	103,3	98,2	133,5	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wytwarzanie torfu of which mining of coal and lignite; extraction of peat	razem total	w tym of which produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 XII .....	364637	196049	26454	4965	151212	14487	11415
2005 IX .....	379954	200958	26267	4768	156625	14643	10609
X .....	381224	200682	26220	4711	156423	14636	10626
XI .....	380303	200132	26216	4687	155900	14592	10615
XII .....	377526	199152	26145	4601	154960	14552	10462
2006 I .....	381543	202927	25814	4408	158951	14182	10459
II .....	382900	203117	25768	4389	159206	13988	10401
III .....	381966	203412	25757	4342	159563	13988	10231
IV .....	383314	203253	25763	4285	159428	13937	10009
V .....	385431	203878	25798	4285	160048	13860	9918
VI .....	386180	204531	25815	4287	160704	13716	9909
VII .....	386477	204783	25793	4283	161023	13829	9706
VIII .....	387650	205042	25783	4278	161301	13742	9769
IX .....	390299	205649	25831	4273	161878	13807	9824
A	102,7	102,3	98,3	89,6	103,4	94,3	92,6
B	100,7	100,3	100,2	99,9	100,4	100,5	100,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 XII.....	9813	2300	4342	2128	1786	7095	6716
2005 IX.....	9322	2313	4187	2359	1860	7425	8021
X.....	9283	2323	4131	2353	1847	7339	8066
XI.....	8842	2314	4120	2290	1849	7340	8069
XII.....	8833	2289	4050	2276	1823	7286	8061
2006 I.....	9006	2305	4402	2317	1769	7719	8337
II.....	9011	2314	4447	2331	1773	7719	8353
III.....	8820	2329	4429	2325	1794	7720	8407
IV.....	8518	2424	4436	2317	1866	7736	8448
V.....	8519	2464	4441	2363	1870	7830	8539
VI.....	8432	2439	4410	2384	1884	7914	8711
VII.....	8321	2458	4362	2420	1766	7949	8666
VIII.....	8285	2509	4335	2456	1757	7997	8775
IX.....	8196	2595	4319	2301	1754	8012	8791
A	87,9	112,2	103,2	97,5	94,3	107,9	109,6
B	98,9	103,4	99,6	93,7	99,8	100,2	100,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 XII.....	12765	2693	11241	18456	8579	1161	4556
2005 IX.....	12751	2762	12199	18833	9863	1053	4681
X.....	12642	2701	12281	18838	9804	1043	4661
XI.....	12548	2699	12416	18654	9870	1035	4671
XII.....	12346	2650	12338	18527	9820	1033	4595
2006 I.....	12397	2750	12941	18667	9690	1064	4731
II.....	12391	2814	13010	18755	9638	1069	4664
III.....	12328	2856	12989	19079	9647	1040	4641
IV.....	12341	2854	13005	19128	9595	1047	4703
V.....	12484	2823	13037	19227	9570	1038	4686
VI.....	12469	2795	13089	19625	9551	1038	4764
VII.....	12528	2764	13284	19639	9602	1053	4824
VIII.....	12508	2751	13317	19639	9609	1055	4821
IX.....	12448	2754	13465	19674	9650	1037	4811
A	97,6	99,7	110,4	104,5	97,8	98,5	102,8
B	99,5	100,1	100,1	100,2	100,4	98,3	99,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.)			industry <sup>a</sup> (cont.)		
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		
	manufacturing (cont.)			electricity, gas and water supply		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 XII .....	13707	3014	13436	18383	14194	4189
2005 IX .....	15012	3012	14180	18066	14036	4030
X .....	15147	3016	14138	18039	13960	4079
XI .....	15283	3023	14112	18016	13939	4077
XII .....	15285	3129	14042	18047	13908	4139
2006 I .....	17189	3124	14308	18162	13926	4236
II .....	17312	3122	14498	18143	13908	4235
III .....	17523	3128	14752	18092	13852	4240
IV .....	17588	3172	14768	18062	13823	4239
V .....	17795	3186	14846	18032	13790	4242
VI .....	17851	3216	14941	18012	13772	4240
VII .....	17985	3235	14989	17967	13734	4233
VIII .....	18095	3278	14925	17958	13721	4237
IX .....	18273	3298	15133	17940	13694	4246
A	121,7	109,5	106,7	99,3	97,6	105,4
B	101,0	100,6	101,4	99,9	99,8	100,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair</i> <sup>Δ</sup>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> <i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail sale of automotive fuel</i>	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale and commission trade</i> <sup>Δ</sup>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> <i>retail trade; repair of personal and household goods</i> <sup>Δ</sup>
		wznoszenie budyńków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> <i>building of constructions; civil engineering</i> <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych  <i>building installation</i>				
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
<hr/>							
2004 XII .....	21741	18320	3014	50630	6476	23078	21076
2005 IX .....	22937	19017	3346	54514	6914	24516	23084
X .....	23019	19021	3428	54909	6908	24612	23389
XI .....	22908	18884	3450	55349	6870	24669	23810
XII.....	22623	18651	3388	55613	6835	24644	24134
2006 I .....	23238	18897	3559	58056	7281	25172	25603
II .....	22816	18693	3355	58522	7280	25300	25942
III .....	22294	18195	3344	58891	7229	25432	26230
IV .....	22711	18586	3356	59362	7295	25439	26628
V .....	23558	19336	3422	59708	7314	25342	27052
VI .....	23591	19309	3506	60060	7262	25488	27310
VII.....	23683	19290	3605	60374	7311	25500	27563
VIII.....	23744	19365	3595	60929	7298	25589	28042
IX .....	23819	19400	3627	61490	7298	25702	28490
<b>A</b>	<b>103,8</b>	<b>102,0</b>	<b>108,4</b>	<b>112,8</b>	<b>105,6</b>	<b>104,8</b>	<b>123,4</b>
<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>100,2</b>	<b>100,9</b>	<b>100,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,4</b>	<b>101,6</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities	
			razem total	w tym of which		razem total
				transport lądowy i rurociagowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 XII. ....	10004	15034	11908	1299	59404	7301
2005 IX. ....	10524	15989	12743	1313	62852	7137
X. ....	10796	15982	12763	1302	63674	7174
XI. ....	10653	16012	12841	1311	65153	7198
XII. ....	10661	16052	12914	1309	61364	7224
2006 I. ....	10534	16334	13115	1382	58666	7110
II. ....	10569	16277	13060	1384	59789	7112
III. ....	10564	16196	13020	1364	58794	7030
IV. ....	10724	16332	13102	1374	59063	7007
V. ....	10738	16404	13102	1370	59192	6961
VI. ....	10725	16402	13086	1328	58878	6987
VII. ....	10926	16464	13170	1320	58313	6948
VIII. ....	11076	16461	13148	1322	58449	6927
IX. ....	11040	16521	13211	1321	59856	6939
A	104,9	103,3	103,7	100,6	95,2	97,2
B	99,7	100,4	100,5	99,9	102,4	100,2

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>					
		razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
			razem <i>total</i>	w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu  <i>of which mining of coal and lignite; extraction of peat</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>	
2004 I–XII . . . . .	347068	192188	26491	5043	147785	14522	10883
2005 I–XII . . . . .	358703	197478	26299	4814	153142	13895	10641
2006 I–IX . . . . .	365503	201312	25744	4320	157603	13590	9924
A	102,5	102,2	97,8	89,0	103,3	98,0	92,3
2005 IX . . . . .	359911	197839	26222	4779	153619	14054	10354
X . . . . .	362193	198035	26177	4725	153870	14241	10365
XI . . . . .	361716	197922	26136	4692	153840	14169	10367
XII . . . . .	361421	197300	26117	4660	153206	14203	10334
2006 I . . . . .	364045	200452	25743	4417	156623	13860	10322
II . . . . .	363954	200729	25686	4394	156967	13680	10228
III . . . . .	363133	201001	25730	4373	157243	13650	10036
IV . . . . .	364191	200786	25720	4282	157076	13613	9872
V . . . . .	365717	201163	25718	4285	157488	13555	9828
VI . . . . .	367873	202244	25762	4291	158539	13453	9792
VII . . . . .	368492	202403	25730	4285	158775	13545	9709
VIII . . . . .	370039	202636	25746	4280	159007	13455	9711
IX . . . . .	371832	203015	25772	4275	159381	13413	9775
A	103,3	102,6	98,3	89,5	103,8	95,4	94,4
B	100,5	100,2	100,1	99,9	100,2	99,7	100,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather and products <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker pro- ducts <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2004 I–XII .....	9452	2400	4530	2121	1775	7200	6438
2005 I–XII .....	9593	2243	4229	2341	1835	7303	7719
2006 I–IX .....	8428	2356	4292	2275	1696	7802	8436
<b>A</b>	<b>89,1</b>	<b>104,8</b>	<b>101,1</b>	<b>96,7</b>	<b>92,0</b>	<b>105,7</b>	<b>110,6</b>
2005 IX .....	9058	2262	4120	2338	1820	7359	7856
X .....	9027	2263	4107	2325	1807	7296	7906
XI .....	8950	2258	4032	2290	1802	7272	7999
XII .....	8599	2223	3994	2255	1783	7256	8029
2006 I .....	8757	2229	4286	2285	1721	7668	8211
II .....	8929	2242	4368	2297	1737	7669	8231
III .....	8630	2291	4362	2290	1747	7663	8310
IV .....	8231	2389	4379	2297	1824	7685	8382
V .....	8249	2407	4364	2336	1819	7759	8391
VI .....	8242	2420	4337	2368	1842	7835	8711
VII .....	8160	2403	4318	2387	1728	7886	8593
VIII .....	8084	2450	4237	2424	1718	7929	8710
IX .....	8014	2524	4273	2286	1717	7971	8690
<b>A</b>	<b>88,5</b>	<b>111,6</b>	<b>103,7</b>	<b>97,8</b>	<b>94,3</b>	<b>108,3</b>	<b>110,6</b>
<b>B</b>	<b>99,1</b>	<b>103,0</b>	<b>100,8</b>	<b>94,3</b>	<b>99,9</b>	<b>100,5</b>	<b>99,8</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z surowców nie- metalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych manufacture of radio, television and communica- tion equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
2004 I–XII .....	13047	2620	10797	17998	8071	1143	4470
2005 I–XII .....	12498	2722	11856	18582	9478	1031	4626
2006 I–IX .....	12283	2792	12590	19171	9419	1034	4970
<b>A</b>	<b>98,1</b>	<b>101,2</b>	<b>107,3</b>	<b>102,7</b>	<b>99,9</b>	<b>99,1</b>	<b>102,2</b>
2005 IX .....	12570	2759	11749	18675	9653	1044	4630
X .....	12504	2697	11831	18731	9624	1035	4611
XI .....	12405	2675	12025	18594	9689	1025	4609
XII .....	12285	2652	11894	18518	9663	1020	4581
2006 I .....	12255	2732	12498	18518	9534	1055	4689
II .....	12278	2798	12486	18605	9474	1056	4629
III .....	12274	2828	12528	18909	9460	1030	4587
IV .....	12194	2846	12522	18991	9405	1036	4629
V .....	12281	2824	12566	19063	9392	1026	4639
VI .....	12317	2785	12745	19464	9397	1024	4688
VII .....	12322	2758	12781	19482	9427	1034	4746
VIII .....	12346	2745	12910	19484	9447	1040	4769
IX .....	12289	2742	12910	19454	9482	1029	4768
<b>A</b>	<b>97,8</b>	<b>99,4</b>	<b>109,9</b>	<b>104,2</b>	<b>98,2</b>	<b>98,6</b>	<b>103,0</b>
<b>B</b>	<b>99,5</b>	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>	<b>99,8</b>	<b>100,4</b>	<b>98,9</b>	<b>100,0</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
2004 I–XII .....	13150	3034	12803	17912	13671	4241
2005 I–XII .....	14393	3002	13662	18037	13999	4038
2006 I–IX .....	17679	3163	14467	17965	13756	4209
A	124,8	106,5	106,9	99,5	98,0	104,6
2005 IX .....	14850	2980	14019	17998	13993	4005
X .....	15034	2991	14008	17988	13938	4050
XI .....	15157	3000	14011	17964	13898	4048
XII .....	15213	3108	14105	17977	13864	4113
2006 I .....	17112	3112	14220	18086	13884	4202
II .....	17217	3100	14362	18076	13874	4202
III .....	17440	3105	14593	18028	13819	4209
IV .....	17539	3133	14615	17990	13786	4204
V .....	17683	3153	14666	17957	13753	4204
VI .....	17768	3181	14795	17943	13735	4208
VII .....	17869	3213	14836	17898	13698	4200
VIII .....	17944	3242	14759	17883	13675	4208
IX .....	18099	3278	15000	17862	13646	4216
A	121,9	110,0	107,0	99,2	97,5	105,3
B	100,9	101,1	101,6	99,9	99,8	100,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	budownictwo construction			handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>		
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> wholesale and commission trade <sup>Δ</sup>
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building of installation			
2004 I–XII .....	20344	17300	2614	45714	6260	22269
2005 I–XII .....	20863	17355	2978	49821	6699	23650
2006 I–IX .....	20677	16871	3069	54058	6968	24241
<b>A</b>	<b>100,9</b>	<b>98,6</b>	<b>106,5</b>	<b>109,1</b>	<b>103,4</b>	<b>103,0</b>
2005 IX .....	21178	17624	3019	50209	6684	23739
X .....	21309	17631	3147	50534	6667	23900
XI .....	21214	17485	3194	50817	6645	23936
XII .....	21042	17353	3145	51297	6642	24025
2006 I .....	21445	17414	3332	52382	7052	24417
II .....	20743	16923	3120	53367	7063	24466
III .....	19993	16162	3140	53699	7034	24497
IV .....	20416	16562	3125	54265	7029	24608
V .....	20953	16977	3220	54559	7070	24467
VI .....	21332	17293	3285	54957	7032	24677
VII .....	21643	17471	3406	55223	7083	24654
VIII .....	21680	17697	3233	55723	7073	24756
IX .....	21729	17742	3227	56415	7082	24854
<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>100,7</b>	<b>106,9</b>	<b>112,4</b>	<b>106,0</b>	<b>104,7</b>
<b>B</b>	<b>100,2</b>	<b>100,3</b>	<b>99,8</b>	<b>101,2</b>	<b>100,1</b>	<b>100,4</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
2004 I–XII .....	7529	14849	11662	1284	54914	7388
2005 I–XII .....	7882	15845	12712	1296	55062	7129
2006 I–IX .....	8164	16153	12870	1353	53662	6882
<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>103,0</b>	<b>102,7</b>	<b>103,1</b>	<b>98,7</b>	<b>97,6</b>
2005 IX .....	7773	15834	12623	1317	55370	6965
X .....	8021	15856	12666	1303	56711	7016
XI .....	7930	15859	12713	1307	56348	7043
XII .....	7972	15969	12842	1306	56192	7063
2006 I .....	7854	16077	12908	1383	54448	6960
II .....	7905	16042	12861	1388	53748	6962
III .....	7862	15980	12821	1373	53181	6889
IV .....	8162	16058	12876	1375	53074	6854
V .....	8202	16141	12883	1371	53152	6805
VI .....	8214	16129	12864	1331	53449	6839
VII .....	8311	16205	12955	1324	53195	6801
VIII .....	8461	16200	12942	1317	53785	6780
IX .....	8449	16284	13028	1317	54408	6789
<b>A</b>	<b>108,7</b>	<b>102,8</b>	<b>103,2</b>	<b>100,0</b>	<b>98,3</b>	<b>97,5</b>
<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>100,5</b>	<b>100,7</b>	<b>100,0</b>	<b>101,2</b>	<b>100,1</b>

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS**  
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem grand total	z ogółem of grand total						
		kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	zarejestrowa- ni w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki <sup>b</sup> registered in period of 12 months since completion of education <sup>b</sup>
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			
2004 XII .....	257129	134747	52739	204390	11775	216639	127584	.
2005 IX .....	232235	127145	48460	183775	9105	199031	114349	9581
X .....	229080	125468	47029	182051	8942	195995	x	9199
XI .....	228658	124302	45844	182814	8717	194583	x	8997
XII.....	233352	125300	45977	187375	8737	197418	110724	9261
2006 I .....	239730	127065	46789	192941	8652	202197	x	9708
II .....	239649	126356	47738	191911	8171	202429	x	9550
III .....	236156	124491	46804	189352	7948	199844	108592	9437
IV .....	227433	121406	45282	182151	7770	193071	x	5710
V .....	216421	117468	43870	172551	7480	184141	x	6653
VI .....	207724	114704	42650	165074	7045	177226	98688	4998
VII.....	202083	112904	41487	160596	6744	172625	x	5529
VIII .....	198440	112257	41183	157257	6327	169693	x	6513
IX .....	192798	110069	40228	152570	5992	165739	91083	7359
A	83,0	86,6	83,0	83,0	65,8	83,3	79,7	76,8
B	97,2	98,1	97,7	97,0	94,7	97,7	92,3	113,0

<sup>a</sup> Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

<sup>a</sup> As of the end of a month ending a quarter. <sup>b</sup> See methodological notes item 4.

Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)  
End of month

*a* Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. *b* W ciągu miesiąca.  
*a* Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. *b* During a month.

NA RYNKU PRACY  
Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET  
End of month

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.  
a See methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary vocatio- nal <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
2004 XII .....	257129	11319	56974	16501	83767	55026	68263	52958	68643	12239
2005 IX .....	232235	11138	51812	16534	72585	47414	61018	45899	64045	13859
XII .....	233352	11345	51372	15840	73659	45178	61992	46231	65190	14761
2006 III .....	236156	11043	51126	16197	74528	44672	62880	46113	66545	15946
VI .....	207724	10029	46029	15824	63130	38537	54456	39779	59421	15531
IX .....	192798	10572	42923	15027	57488	35551	50243	36322	55234	15448
<b>A</b>	<b>83,0</b>	<b>94,9</b>	<b>82,8</b>	<b>90,9</b>	<b>79,2</b>	<b>75,0</b>	<b>82,3</b>	<b>79,1</b>	<b>86,2</b>	<b>111,5</b>
<b>B</b>	<b>92,8</b>	<b>105,4</b>	<b>93,3</b>	<b>95,0</b>	<b>91,1</b>	<b>92,3</b>	<b>92,3</b>	<b>91,3</b>	<b>93,0</b>	<b>99,5</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup> By duration of unemployment <sup>bc</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2004 XII .....	19277	36710	32312	41246	42976	84608	36172	47452	34232	46570	35591	4373	52739
2005 IX .....	22577	28305	26679	40325	36781	77568	33028	42313	30571	41444	31957	4462	48460
XII .....	19394	36951	31339	34944	35721	75003	32954	43070	31265	42229	32915	4942	45977
2006 III .....	16318	34607	39405	37234	35201	73391	32990	43996	31488	42359	33293	5226	46804
VI .....	15690	22984	30363	39999	31439	67249	28703	37708	27516	37258	29139	4750	42650
IX .....	19351	25235	22091	35038	29191	61892	26813	34694	25279	34405	26865	4514	40228
<b>A</b>	<b>85,7</b>	<b>89,2</b>	<b>82,8</b>	<b>86,9</b>	<b>79,4</b>	<b>79,8</b>	<b>81,2</b>	<b>82,0</b>	<b>82,7</b>	<b>83,0</b>	<b>84,1</b>	<b>101,2</b>	<b>83,0</b>
<b>B</b>	<b>123,3</b>	<b>109,8</b>	<b>72,8</b>	<b>87,6</b>	<b>92,8</b>	<b>92,0</b>	<b>93,4</b>	<b>92,0</b>	<b>91,9</b>	<b>92,3</b>	<b>92,2</b>	<b>95,0</b>	<b>94,3</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym. <sup>b</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>c</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> Including post-secondary education. <sup>b</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>c</sup> Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>ab</sup>  
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 <sup>3</sup>				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2004 X–XII .....	2367	982	286	1099	53,6	41,5
2005 I–III .....	2328	928	290	1110	52,3	39,9
IV–VI .....	2295	952	295	1048	54,3	41,5
VII–IX .....	2417	1052	305	1060	56,1	43,5
X–XII .....	2512	1083	298	1131	55,0	43,1
2006 I–III .....	2494*	1068*	264*	1162*	53,4*	42,8*
IV–VI .....	2421	1064	239	1118	53,8	43,9
<b>A</b>	<b>105,5</b>	<b>111,8</b>	<b>81,0</b>	<b>106,7</b>	<b>99,1</b>	<b>105,8</b>
<b>B</b>	<b>97,1</b>	<b>99,6</b>	<b>90,5</b>	<b>96,2</b>	<b>100,7</b>	<b>102,6</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian).

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 were recalculated including changes).

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>ab</sup>  
 UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100  B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10<sup>3</sup></i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby <i>persons</i>	
										w wieku 15–24 lata <i>aged 15–24 years</i>	z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym <sup>c</sup> <i>by primary and basic vocational education attainment<sup>c</sup></i>
2004 X–XII . . . . .	286	136	207	78	22,6	21,7	23,6	22,3	22,9	43,9	32,5
2005 I–III . . . . .	290	139	199	91	23,8	22,3	25,6	22,7	26,8	46,4	35,0
IV–VI . . . . .	295	137	200	95	23,7	23,2	24,3	22,5	26,5	47,7	34,6
VII–IX . . . . .	305	143	224	81	22,5	22,3	22,7	23,0	21,0	44,1	31,9
X–XII . . . . .	298	141	208	90	21,6	20,8	22,4	20,9	23,3	44,3	30,5
2006 I–III . . . . .	264*	120*	172*	92*	19,8*	19,1*	20,8*	18,0*	24,6*	36,8*	27,6*
IV–VI . . . . .	239	103	155	84	18,3	18,7	17,9	16,5	23,3	33,6	27,3
A	81,0	75,2	77,5	88,4	77,2	80,6	73,7	73,3	87,9	70,4	78,9
B	90,5	85,8	90,1	91,3	92,4	97,9	86,1	91,7	94,7	91,3	98,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 were recalculated including changes). c Including lower secondary education and incomplete primary.



# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu of which mining of coal and lignite; extraction of peat	razem total	w tym of which produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII .....	2358,55	2618,18	4890,10	4021,74	2133,81	1832,82	1604,90
2005 I–XII .....	2470,47	2744,28	5518,17	3760,17	2196,36	1831,01	1632,85
2006 I–IX .....	2543,91	2826,06	5379,44	3693,71	2335,55	1917,46	1723,36
<b>A</b>	<b>106,5</b>	<b>107,7</b>	<b>112,0</b>	<b>110,8</b>	<b>107,6</b>	<b>105,3</b>	<b>106,5</b>
2005 IX .....	2361,69	2568,50	4221,46	3454,84	2210,07	1873,81	1659,55
X .....	2573,60	2947,90	7244,23	3690,71	2196,38	1864,08	1667,51
XI .....	2699,88	3080,79	7617,88	7608,10	2284,97	1811,20	1654,01
XII .....	2885,74	3285,35	8215,94	3929,91	2342,41	1894,18	1631,80
2006 I .....	2378,04	2608,04	4192,26	3350,24	2233,57	1901,44	1657,17
II .....	2366,72	2572,06	4449,15	3326,49	2216,30	1856,43	1639,81
III .....	2479,80	2746,50	4502,54	3410,82	2379,92	1866,74	1760,15
IV .....	2562,66	2836,36	5030,60	3620,64	2310,33	1877,08	1687,87
V .....	2460,94	2685,94	4610,83	3590,43	2320,53	1904,72	1720,28
VI .....	2819,34	3277,18	8777,39	3663,02	2379,93	1969,67	1706,55
VII .....	2738,24	3137,85	7517,79	4754,47	2399,87	1938,47	1761,67
VIII .....	2520,26	2790,47	4558,19	3746,94	2400,74	1946,10	1752,63
IX .....	2508,32	2759,39	4619,93	3761,73	2396,77	1987,56	1765,38
<b>A</b>	<b>106,2</b>	<b>107,4</b>	<b>109,4</b>	<b>108,9</b>	<b>108,4</b>	<b>106,1</b>	<b>106,4</b>
<b>B</b>	<b>99,5</b>	<b>98,9</b>	<b>101,4</b>	<b>100,4</b>	<b>99,8</b>	<b>102,1</b>	<b>100,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII .....	1291,77	1531,10	1475,07	1892,46	2262,37	3479,18	2191,59
2005 I–XII .....	1302,53	1596,95	1448,71	1894,88	2382,14	3649,90	2223,76
2006 I–IX .....	1363,23	1687,88	1526,55	1986,00	2378,29	3708,66	2280,25
<b>A</b>	<b>104,6</b>	<b>105,7</b>	<b>102,0</b>	<b>106,3</b>	<b>101,1</b>	<b>105,1</b>	<b>103,3</b>
2005 IX .....	1329,38	1640,45	1480,27	1931,52	2468,96	3511,37	2211,76
X .....	1264,95	1593,90	1420,65	1997,25	2449,64	3543,65	2144,98
XI .....	1207,39	1617,09	1411,09	1921,14	2385,24	4657,32	2251,08
XII .....	1378,21	1641,57	1466,02	1902,26	2546,61	3749,46	2478,93
2006 I .....	1360,05	1577,88	1431,71	1914,88	2565,31	3379,02	2193,56
II .....	1282,85	1598,93	1452,63	1923,25	2538,40	3439,98	2247,19
III .....	1343,71	1907,38	1584,43	2074,54	2604,87	3578,29	2242,58
IV .....	1275,60	1520,34	1519,14	2128,30	2580,43	3721,22	2254,52
V .....	1266,26	1638,89	1554,47	1930,52	2642,00	3624,72	2256,02
VI .....	1356,56	1625,37	1576,78	1978,08	2578,77	4421,19	2320,42
VII .....	1398,70	1766,58	1546,53	2071,43	2382,12	4058,90	2298,25
VIII .....	1409,91	1786,86	1530,40	2009,12	2387,43	3728,11	2307,50
IX .....	1509,70	1798,38	1532,34	1985,00	2359,70	3420,34	2282,20
<b>A</b>	<b>113,6</b>	<b>109,6</b>	<b>103,5</b>	<b>102,8</b>	<b>95,6</b>	<b>97,4</b>	<b>103,2</b>
<b>B</b>	<b>107,1</b>	<b>100,6</b>	<b>100,1</b>	<b>98,8</b>	<b>98,8</b>	<b>91,7</b>	<b>98,9</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych manufacture of radio, television and communica- tion equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
2004 I–XII . . . . .	2156,22	2423,66	2058,48	2485,98	2279,42	2180,72	2098,55
2005 I–XII . . . . .	2249,60	2290,26	2132,08	2540,69	2240,64	2379,24	2187,94
2006 I–IX . . . . .	2387,52	2487,48	2257,68	2717,78	2357,54	2372,94	2281,29
<b>A</b>	<b>107,4</b>	<b>109,9</b>	<b>107,6</b>	<b>109,0</b>	<b>107,2</b>	<b>101,1</b>	<b>105,0</b>
2005 IX . . . . .	2294,47	2302,46	2185,27	2544,46	2173,98	2386,02	2183,17
X . . . . .	2283,57	2278,16	2117,94	2521,02	2185,78	2310,24	2343,09
XI . . . . .	2271,92	2253,01	2140,99	2811,12	2267,00	2389,95	2162,07
XII . . . . .	2419,61	2340,38	2247,03	2703,52	2623,61	2716,08	2216,87
2006 I . . . . .	2319,73	2382,28	2150,32	2590,78	2233,61	2242,27	2227,92
II . . . . .	2196,55	2347,39	2144,31	2681,80	2433,42	2189,87	2106,98
III . . . . .	2471,92	2421,11	2259,57	2954,37	2323,01	3113,11	2394,79
IV . . . . .	2240,49	2666,41	2181,77	2627,71	2474,63	2268,73	2223,20
V . . . . .	2342,99	2396,81	2275,40	2726,39	2314,64	2317,54	2304,14
VI . . . . .	2467,64	2438,13	2235,17	2632,05	2380,28	2283,69	2203,99
VII . . . . .	2504,16	2747,24	2311,07	2785,61	2323,78	2292,07	2399,41
VIII . . . . .	2561,66	2534,24	2344,30	2777,45	2366,89	2283,75	2552,95
IX . . . . .	2579,59	2596,13	2426,74	2758,04	2349,35	2400,58	2257,09
<b>A</b>	<b>112,4</b>	<b>112,8</b>	<b>111,0</b>	<b>108,4</b>	<b>108,1</b>	<b>100,6</b>	<b>103,4</b>
<b>B</b>	<b>100,7</b>	<b>102,4</b>	<b>103,5</b>	<b>99,3</b>	<b>99,3</b>	<b>105,1</b>	<b>88,4</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym    Of which					
		przemysł <sup>a</sup> (dok.)    industry <sup>a</sup> (cont.)					
		w tym    of which					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
		w tym    of which			razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.					
2004	I–XII . . . . .	2779,67	2549,41	1643,73	3254,47	3471,41	2555,16
2005	I–XII . . . . .	2883,53	2619,08	1742,81	3351,91	3565,86	2610,22
2006	I–IX . . . . .	3010,31	2744,32	1881,92	3470,24	3710,51	2684,98
	<b>A</b>	<b>104,7</b>	<b>106,5</b>	<b>110,3</b>	<b>105,3</b>	<b>105,6</b>	<b>105,9</b>
2005	IX . . . . .	2777,19	2658,79	1865,39	3219,48	3382,01	2651,64
	X . . . . .	2778,16	2768,10	1833,07	3124,18	3282,28	2580,10
	XI . . . . .	2892,49	2614,83	1767,74	3295,20	3440,50	2796,37
	XII . . . . .	3017,19	2852,96	1915,36	4158,21	4458,55	3145,83
2006	I . . . . .	2889,16	2594,51	1894,44	3595,98	3871,30	2686,29
	II . . . . .	2773,92	2540,90	1797,86	2994,08	3100,88	2641,43
	III . . . . .	3138,42	2607,50	1889,03	3437,60	3706,39	2555,10
	IV . . . . .	3018,39	2938,75	1838,13	4292,18	4796,18	2639,46
	V . . . . .	2963,59	2588,68	1968,19	3133,86	3251,57	2748,76
	VI . . . . .	3154,82	2706,73	1812,75	3308,01	3450,37	2843,35
	VII . . . . .	3032,80	2839,43	1859,13	3388,03	3600,12	2696,31
	VIII . . . . .	3034,21	2879,61	1978,26	3710,80	4031,81	2667,61
	IX . . . . .	3115,29	2910,52	1938,91	3310,56	3487,73	2737,12
	<b>A</b>	<b>112,2</b>	<b>109,5</b>	<b>103,9</b>	<b>102,8</b>	<b>103,1</b>	<b>103,2</b>
	<b>B</b>	<b>102,7</b>	<b>101,1</b>	<b>98,0</b>	<b>89,2</b>	<b>86,5</b>	<b>102,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which				
		budownictwo construction		handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>		
		w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> wholesale and commission trade <sup>Δ</sup>
		razem total	wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building installation		
2004 I–XII		2218,07	2270,40	1994,08	2132,94	1857,89
2005 I–XII		2385,65	2440,32	2256,15	2206,50	1958,17
2006 I–IX		2493,87	2556,62	2365,82	2251,55	1914,12
	<b>A</b>	<b>109,3</b>	<b>109,8</b>	<b>108,7</b>	<b>103,3</b>	<b>98,7</b>
2005 IX		2416,81	2468,38	2307,88	2186,18	1918,38
X		2439,49	2506,07	2244,33	2179,61	1935,57
XI		2732,71	2844,35	2356,83	2251,61	2036,83
2006 XII		2875,75	2973,74	2592,72	2351,99	2082,85
I		2237,04	2295,88	2083,79	2180,61	1841,53
II		2240,04	2284,51	2180,42	2147,02	1869,84
III		2322,15	2364,21	2297,48	2200,41	1922,50
IV		2346,87	2424,81	2126,66	2347,70	1922,13
V		2433,06	2519,57	2176,06	2280,18	1918,49
VI		2612,00	2724,17	2254,19	2265,37	1925,44
VII		2528,72	2637,76	2198,94	2326,28	1948,74
VIII		2657,18	2733,71	2463,22	2213,91	1898,86
IX		2641,50	2708,74	2505,21	2229,39	1924,86
	<b>A</b>	<b>109,3</b>	<b>109,7</b>	<b>108,6</b>	<b>102,0</b>	<b>100,3</b>
	<b>B</b>	<b>99,4</b>	<b>99,1</b>	<b>101,7</b>	<b>100,7</b>	<b>101,4</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ (dok.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociagowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 I–XII . . . . .	1799,63	2694,01	2446,51	4959,64	1680,64	2416,94
2005 I–XII . . . . .	1872,12	2738,23	2453,48	5512,55	1763,74	2489,77
2006 I–IX . . . . .	1915,51	2783,62	2525,27	5305,03	1836,79	2555,73
<b>A</b>	<b>102,8</b>	<b>103,4</b>	<b>105,4</b>	<b>95,5</b>	<b>104,5</b>	<b>104,7</b>
2005 IX . . . . .	1912,81	2716,03	2461,11	4685,73	1736,82	2480,17
X . . . . .	1908,88	2674,51	2387,42	5372,68	1709,35	2498,40
XI . . . . .	1884,22	2970,91	2810,01	4703,90	1785,09	2560,87
XII . . . . .	1904,11	3019,86	2726,84	5889,05	1993,03	2867,24
2006 I . . . . .	2000,85	2636,80	2382,30	4738,11	1760,23	2456,05
II . . . . .	1854,05	2752,11	2328,88	6602,88	1834,24	2419,72
III . . . . .	2008,39	2737,37	2451,19	5430,81	1827,50	2550,24
IV . . . . .	1870,61	2648,44	2370,33	5186,84	1908,31	2639,41
V . . . . .	1856,67	2733,94	2485,40	5129,91	1822,25	2518,07
VI . . . . .	1876,60	2894,10	2726,39	4685,50	1877,62	2626,70
VII . . . . .	2038,76	2858,97	2613,73	4947,58	1854,10	2637,99
VIII . . . . .	1862,13	2913,71	2592,44	6289,83	1755,55	2515,72
IX . . . . .	1920,25	2877,85	2677,24	4753,08	1787,97	2611,27
<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>106,0</b>	<b>108,8</b>	<b>101,4</b>	<b>102,9</b>	<b>105,3</b>
<b>B</b>	<b>103,1</b>	<b>98,8</b>	<b>103,3</b>	<b>75,6</b>	<b>101,8</b>	<b>103,8</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE <sup>a</sup>  
 SOCIAL BENEFITS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of preious year = 100		Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. <i>Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> 10 <sup>3</sup></i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł <i>Average monthly gross retirement pay and pension in zł</i>				
		ogółem <i>total</i>	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <i>from the Social Insurance Fund</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <i>from the Social Insurance Fund</i>				rolników indywidualnych <i>farmers</i>
					ogółem <i>total</i>	emerytura <i>retirement pay</i>	renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resul- ting from an inability to work</i>	renta rodzinna <i>family pension</i>	
2004	I–XII. ....	674,9	599,7	75,1	1119,66	1223,95	956,91	1064,86	824,53
2005	I–XII. ....	671,0	599,5	71,5	1149,08	1246,17	980,92	1093,18	839,18
	A	99,4	100,0	95,2	102,6	101,8	102,5	102,7	101,8
2005	I–IX. ....	671,4	599,4	72,0	1146,60	1244,31	981,29	1087,60	838,07
	I–XII. ....	671,0	599,5	71,5	1149,08	1246,17	980,92	1093,18	839,18
2006	I–III. ....	669,2	599,8	69,4	1192,11	1256,83	1055,96	1125,98	861,44
	I–VI. ....	669,6	600,7	68,9	1219,69	1285,97	1075,93	1155,54	880,03
	I–IX. ....	669,3	600,9	68,5	1230,87	1296,96	1083,80	1169,11	886,89
	A	99,7	100,2	95,1	107,3	104,2	110,4	107,5	105,8

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> Monthly average.



## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

### FINANCE OF ENTERPRISES

Uwaga do tablic: 13, 14 i 15

W 2005 r. dotacje do produktów (wytworów i usług) ujmowane są w przychodach netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów; do 2004 r. były ujmowane w pozostałych przychodach operacyjnych. Dane za 2004 r. prezentowane są w zakresie porównywalnym z 2005 r.

Note to table: 13, 14 and 15

In 2005 subsidies on products are included into net revenues from sale of products, goods and materials; until 2004 they were included into other operating revenues. Data for 2004 is presented in comparable range with 2005.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł						
2004 I–XII . . . . .	75766,6	50475,7	21469,3	1586,2	144,4	2235,4
2005 I–IX . . . . .	58827,7	39555,8	17150,9	1037,6	102,5	1083,4
I–XII . . . . .	81312,0	54781,3	23578,0	1573,0	147,4	1379,7
2006 I–III . . . . .	22134,6	14908,3	6353,3	434,8	35,5	438,2
I–VI . . . . .	46660,4	31590,9	13426,1	803,1	74,5	840,2
I–IX . . . . .	72668,9	49133,6	21349,8	1129,6	112,1	1055,9
(cd.)    (cont.)						
OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining income from total activity</i>					
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating costs</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>	
w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł						
2004 I–XII . . . . .	71010,5	48263,2	18971,9	1630,9	2144,4	
2005 I–IX . . . . .	54731,7	37540,9	14901,2	991,7	1298,0	
I–XII . . . . .	76114,8	52024,5	20442,6	1775,9	1871,9	
2006 I–III . . . . .	20243,4	13790,2	5620,0	349,2	484,0	
I–VI . . . . .	42373,6	28919,1	11725,9	753,2	975,4	
I–IX . . . . .	66336,7	45337,6	18633,7	1005,1	1360,4	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2004 I–XII .....	4709,8	4756,1	36,7	4792,8	5416,9	624,1
2005 I–IX .....	4264,7	4096,0	5,8	4101,8	4806,3	704,5
I–XII .....	5892,2	5197,2	6,1	5203,4	6240,2	1036,8
2006 I–III .....	1851,4	1891,1	1,9	1893,0	2346,1	453,1
I–VI .....	4372,1	4286,8	1,5	4288,4	4749,5	461,2
I–IX .....	6512,1	6332,1	1,9	6334,0	6955,4	621,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2004 I–XII .....	978,6	902,0	76,5	3814,2	4441,9	627,7
2005 I–IX .....	755,3	738,3	17,0	3346,5	4057,6	711,1
I–XII .....	911,0	891,4	19,6	4292,4	5326,2	1033,8
2006 I–III .....	397,3	385,5	11,8	1495,7	1957,1	461,4
I–VI .....	714,5	692,1	22,4	3573,8	4037,5	463,7
I–IX .....	1266,4	1236,8	29,6	5067,6	5685,9	618,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION*  
*I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym    Of which						
		przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy <sup>Δ</sup> Trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I–XII .....	71944,9	33327,2	6859,8	2150,7	15581,4	571,5	2138,2	3057,4
2005 I–IX .....	56706,7	25513,1	5583,5	1574,3	12223,7	433,3	1759,5	2216,8
I–XII .....	78359,3	35013,6	7756,6	2488,8	16607,8	597,0	2406,5	3105,3
2006 I–III .....	21261,6	9629,8	2488,6	411,7	4233,0	144,3	595,6	760,9
I–VI .....	45017,1	20613,5	4362,5	1045,8	9180,8	312,8	1239,8	1544,5
I–IX .....	70483,4	32077,5	6102,1	2012,7	14620,4	486,7	1975,2	2364,3
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products sold goods and materials 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I–XII .....	67235,1	31298,2	6400,0	2088,8	15338,5	545,5	2046,3	2831,0
2005 I–IX .....	52442,0	24179,3	5182,1	1492,1	12089,4	396,8	1696,9	2051,0
I–XII .....	72467,0	33375,0	7091,0	2369,1	16361,9	552,1	2352,0	2882,1
2006 I–III .....	19410,2	9165,6	2172,2	402,3	4258,3	137,1	583,0	728,0
I–VI .....	40645,0	19359,8	3882,1	1008,6	9092,8	290,0	1209,6	1474,1
I–IX .....	63971,3	30248,4	5585,2	1923,5	14433,7	446,1	1929,6	2246,5
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I–XII .....	4709,8	2029,0	459,7	61,9	242,9	26,1	91,9	226,5
2005 I–IX .....	4264,7	1333,8	401,4	82,1	134,4	36,5	62,6	165,8
I–XII .....	5892,2	1638,6	665,5	119,7	245,9	44,8	54,5	223,2
2006 I–III .....	1851,4	464,2	316,3	9,4	-25,3	7,2	12,6	32,9
I–VI .....	4372,1	1253,7	480,5	37,2	88,1	22,8	30,2	70,3
I–IX .....	6512,1	1829,1	516,9	89,1	186,7	40,6	45,5	117,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair</i> <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit 10<sup>6</sup> zł</i>								
2004 I–XII . . . . .	5416,9	2402,6	467,9	91,6	429,6	28,9	110,9	211,7
2005 I–IX. . . . .	4806,3	1683,0	114,8	102,5	326,5	36,2	64,8	179,0
I–XII . . . . .	6240,2	2095,8	241,0	131,7	491,3	43,2	53,7	233,4
2006 I–III. . . . .	2346,1	659,6	222,0	35,4	91,0	9,3	29,3	132,8
I–VI. . . . .	4749,5	1361,5	316,5	72,4	256,7	24,4	56,5	183,4
I–IX. . . . .	6955,4	1921,8	281,9	126,7	421,1	41,9	81,9	244,7
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss 10<sup>6</sup> zł</i>								
2004 I–XII . . . . .	624,1	295,5	15,1	49,9	196,0	7,4	15,3	29,1
2005 I–IX. . . . .	704,5	418,1	19,9	27,5	185,8	0,0	27,9	9,3
I–XII . . . . .	1036,8	520,4	21,8	29,7	225,9	0,6	203,0	16,9
2006 I–III. . . . .	453,1	246,9	3,2	27,2	108,0	3,4	14,4	16,9
I–VI. . . . .	461,2	244,4	4,5	25,4	134,1	1,4	18,5	15,5
I–IX. . . . .	621,4	326,0	7,7	26,7	178,1	1,9	44,1	23,4
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result 10<sup>6</sup> zł</i>								
2004 I–XII . . . . .	4792,8	2107,1	452,8	41,7	233,6	21,5	95,6	182,6
2005 I–IX. . . . .	4101,8	1264,9	94,9	75,0	140,6	36,2	37,0	169,8
I–XII . . . . .	5203,4	1575,4	219,2	102,0	265,4	42,6	-149,2	216,4
2006 I–III. . . . .	1893,0	412,7	218,7	8,2	-17,0	5,9	14,9	115,9
I–VI. . . . .	4288,4	1117,1	312,0	47,0	122,6	23,0	38,0	167,9
I–IX. . . . .	6334,0	1595,8	274,2	100,0	243,0	40,0	37,9	221,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym    Of which						
		przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
Zysk netto w mln zł Net profit 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I–XII . . . . .	4441,9	2078,0	312,2	75,6	364,6	27,0	92,3	159,3
2005 I–IX. . . . .	4057,6	1479,5	100,2	91,9	263,8	33,9	56,0	153,6
I–XII . . . . .	5326,2	1835,0	239,1	100,8	395,0	40,9	42,2	190,7
2006 I–III. . . . .	1957,1	595,3	178,8	29,2	74,0	8,9	26,8	104,9
I–VI. . . . .	4037,5	1220,1	247,7	56,7	210,0	23,2	50,8	147,0
I–IX. . . . .	5685,9	1711,2	217,4	106,6	348,8	38,2	73,2	198,3
Strata netto w mln zł Net loss 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I–XII . . . . .	627,7	295,3	16,1	49,6	196,6	7,7	15,5	30,7
2005 I–IX. . . . .	711,1	422,6	21,6	27,4	185,0	0,0	28,3	10,0
I–XII . . . . .	1033,8	517,7	20,8	28,5	226,9	0,6	202,8	17,9
2006 I–III. . . . .	461,4	253,3	3,4	27,0	108,9	3,6	14,8	16,9
I–VI. . . . .	463,7	245,8	4,5	24,5	135,3	1,4	19,7	15,3
I–IX. . . . .	618,3	321,4	8,0	27,0	177,6	2,2	44,4	24,4
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I–XII . . . . .	3814,2	1782,7	296,1	26,0	168,0	19,3	76,8	128,6
2005 I–IX. . . . .	3346,5	1056,9	78,6	64,4	78,8	33,9	27,7	143,7
I–XII . . . . .	4292,4	1317,4	218,3	72,3	168,1	40,2	-160,6	172,8
2006 I–III. . . . .	1495,7	342,0	175,3	2,1	-35,0	5,3	12,0	88,0
I–VI. . . . .	3573,8	974,3	243,2	32,2	74,7	21,8	31,1	131,7
I–IX. . . . .	5067,6	1389,8	209,5	79,6	171,1	36,0	28,8	174,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %  
Sales profitability rate in %

2004 I–XII .....	6,5	6,1	6,7	2,9	1,6	4,6	4,3	7,4
2005 I–IX .....	7,5	5,2	7,2	5,2	1,1	8,4	3,6	7,5
I–XII .....	7,5	4,7	8,6	4,8	1,5	7,5	2,3	7,2
2006 I–III .....	8,7	4,8	12,7	2,3	-0,6	5,0	2,1	4,3
I–VI .....	9,7	6,1	11,0	3,6	1,0	7,3	2,4	4,6
I–IX .....	9,2	5,7	8,5	4,4	1,3	8,3	2,3	5,0

Wskaźnik poziomu kosztów w %  
Cost level indicator in %

2004 I–XII .....	93,7	93,9	93,9	98,2	98,5	96,4	95,8	95,2
2005 I–IX .....	93,0	95,2	98,4	95,3	98,9	91,9	98,0	93,1
I–XII .....	93,6	95,6	97,3	96,0	98,4	93,1	106,0	93,7
2006 I–III .....	91,5	95,8	91,4	98,1	100,4	95,9	97,6	87,5
I–VI .....	90,8	94,7	93,0	95,7	98,7	92,7	97,0	90,6
I–IX .....	91,3	95,1	95,6	95,1	98,4	91,9	98,1	91,7

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %  
Profitability rate of gross turnover in %

2004 I–XII .....	6,3	6,1	6,1	1,9	1,5	3,6	4,2	5,4
2005 I–IX .....	7,0	4,8	1,7	4,7	1,1	8,1	2,0	6,9
I–XII .....	6,4	4,4	2,7	4,0	1,6	6,9	-6,0	6,3
2006 I–III .....	8,6	4,2	8,6	1,9	-0,4	4,1	2,4	12,7
I–VI .....	9,2	5,3	7,0	4,3	1,3	7,2	3,0	9,4
I–IX .....	8,7	4,9	4,4	4,9	1,6	8,1	1,9	8,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2004 I–XII .....	5,0	5,2	4,0	1,2	1,1	3,2	3,4	3,8
2005 I–IX .....	5,7	4,0	1,4	4,0	0,6	7,6	1,5	5,9
I–XII .....	5,3	3,7	2,7	2,8	1,0	6,5	-6,4	5,0
2006 I–III .....	6,8	3,5	6,9	0,5	-0,8	3,7	1,9	9,6
I–VI .....	7,7	4,6	5,4	3,0	0,8	6,9	2,4	7,4
I–IX .....	7,0	4,3	3,3	3,9	1,1	7,3	1,4	6,5

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2004 I–XII .....	24,0	18,8	33,6	24,3	12,0	15,0	60,0	22,5
2005 I–IX .....	25,1	17,8	54,2	19,4	11,6	44,1	28,7	27,1
I–XII .....	31,2	21,2	40,5	30,6	13,1	37,8	31,6	26,1
2006 I–III .....	31,9	21,1	55,9	32,7	10,4	38,6	27,8	30,9
I–VI .....	33,0	18,9	70,1	25,3	11,0	40,6	31,2	46,0
I–IX .....	29,5	19,5	67,0	17,1	9,3	57,9	33,4	44,8

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2004 I–XII .....	85,7	82,2	97,8	100,0	64,8	42,5	127,6	110,0
2005 I–IX .....	94,6	91,1	122,9	103,2	67,8	115,2	72,0	131,7
I–XII .....	94,3	91,2	103,4	104,9	68,6	83,0	76,2	130,8
2006 I–III .....	99,0	97,0	138,4	110,4	65,5	79,1	76,6	132,0
I–VI .....	92,7	94,3	139,3	102,6	65,4	85,7	99,1	140,6
I–IX .....	98,6	97,3	128,4	101,7	62,4	107,7	104,4	142,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem  
Number of enterprises covered by survey

2004 I–XII .....	1174	558	47	87	178	19	52	133
2005 I–IX .....	1181	576	41	89	178	18	53	129
I–XII .....	1190	583	43	89	178	17	53	129
2006 I–III .....	1181	572	42	93	183	16	52	127
I–VI .....	1210	586	44	98	187	17	52	130
I–IX .....	1216	588	44	98	188	17	52	132

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %  
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2004 I–XII .....	76,6	78,7	66,0	75,9	80,9	78,9	59,6	70,7
2005 I–IX .....	68,2	66,7	56,1	73,0	73,0	100,0	49,1	69,0
I–XII .....	73,4	70,0	76,7	83,1	79,8	94,1	58,5	72,1
2006 I–III .....	58,4	63,3	61,9	41,9	63,9	50	46,2	53,5
I–VI .....	67,6	68,3	63,6	61,2	73,3	76,5	59,6	63,1
I–IX .....	70,8	69,9	63,6	72,4	79,3	76,5	55,8	62,9

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %  
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2004 I–XII .....	86,9	89,2	93,8	92,5	78,5	85,1	66,4	75,3
2005 I–IX .....	80,0	76,9	92,6	88,7	69,2	100,0	76,9	81,6
I–XII .....	81,9	77,1	97,2	91,0	76,8	97,0	60,2	82,8
2006 I–III .....	79,1	80,5	98,3	61,3	57,9	81,1	74,8	64,6
I–VI .....	83,3	82,3	98,0	82,3	70,0	87,2	72,7	78,6
I–IX .....	82,5	80,9	95,1	85,4	72,5	88,5	56,2	79,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.



TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>of which from deliveries and services <sup>c</sup></i>
			materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
	w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>							
2004    XII . . . . .	22345,5	6490,5	2082,3	1453,1	1274,6	1639,6	11093,4	8537,3
2005    IX . . . . .	24814,2	6849,2	2039,8	1752,0	1249,9	1751,8	12754,8	10130,9
XII . . . . .	26412,0	7100,0	2346,9	1527,4	1363,6	1796,5	12611,2	9740,2
2006    III . . . . .	27689,0	7344,1	2108,5	1874,6	1353,6	1945,9	13330,7	10109,4
VI . . . . .	31932,1	8098,3	2589,2	1989,2	1340,2	2070,6	14893,8	11894,4
IX . . . . .	32204,1	8502,8	2586,8	2277,0	1360,4	2222,6	16138,3	12925,2
(dok.)            (cont.)								
OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets    (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities <sup>b</sup></i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>	
	inwestycje krótkoter- minowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
				kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>from deliveries and services <sup>c</sup></i>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>		
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>								
2004    XII . . . . .	4320,6	441,0	17981,7	4536,6	8103,7	1990,3	9588,1	
2005    IX . . . . .	4612,4	597,8	18363,1	4113,4	8236,0	2112,0	9954,9	
XII . . . . .	6217,2	484,5	19957,9	4094,8	9148,5	2279,7	8989,4	
2006    III . . . . .	6326,0	688,3	19855,2	4265,9	8612,4	1931,7	9700,1	
VI . . . . .	8234,2	705,7	24945,5	4714,5	9620,1	2357,5	10088,1	
IX . . . . .	6897,6	665,3	23368,7	5003,4	10452,9	2538,3	10497,9	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services.

<sup>c</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA<sup>a</sup> PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI W 2006 R.**  
**CURRENT ASSETS AND LIABILITIES<sup>a</sup> OF ENTERPRISES BY SECTION IN 2006**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – stan w dniu 30 VI as of June 30, B – stan w dniu 30 IX as of September 30	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótkoter- minowe short- term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from deliveries and services <sup>c</sup>				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł									
OGÓŁEM . . . . . A	31932,1	8098,3	1340,2	2070,6	14893,8	11894,4	8234,2	24945,5	4714,5	9620,1
TOTAL B	32204,1	8502,8	1360,4	2222,6	16138,3	12925,2	6897,6	23368,7	5003,4	10452,9
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe . . . . . A	13628,7	4121,6	1076,0	255,6	7408,1	6432,1	1853,2	9822,8	1857,5	5255,9
Manufacturing B	14224,4	4236,7	1076,8	244,0	7788,2	6747,8	1957,5	10018,2	1912,7	5420,9
Budownictwo . . . . . A	1130,5	297,1	20,4	32,1	586,5	510,9	191,8	758,4	110,7	431,9
Construction B	1322,1	337,7	15,3	40,1	773,6	697,3	156,5	914,7	134,3	551,7
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> . . . . . A	4484,1	1807,2	12,6	1700,6	2175,4	1933,0	440,4	3998,6	1097,7	2377,3
Trade and repair <sup>Δ</sup> B	4851,1	1992,2	12,4	1892,2	2380,7	2123,5	414,7	4478,0	1202,7	2828,8
Hotele i restauracje . . . . . A	82,7	8,7	0,0	1,9	36,2	23,6	32,7	80,4	3,4	46,7
Hotels and restaurants B	89,8	8,9	0,0	1,9	35,7	26,3	41,5	71,7	2,1	32,3
Transport, gospodarka magazynowa i łączność. . . . . A	598,9	53,1	0,2	26,3	324,5	276,4	148,9	477,8	110,4	230,3
Transport, storage and communication B	627,5	49,7	0,1	25,7	342,5	297,6	161,2	482,5	108,0	243,9
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> . . . . . A	3015,4	38,2	2,2	12,7	1918,0	620,9	934,3	2028,9	993,9	264,1
Real estate, renting and business activities B	3116,7	46,1	0,6	14,4	2023,8	647,8	926,5	2070,3	1095,9	313,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services.

<sup>c</sup> Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages and tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkania <i>dwellings</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and culture</i>	edukacja <i>education</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
2004 I–XII . . . . .	103,4	105,6	102,9	97,4	104,1	102,1	107,2	100,8	102,8
2005 I–XII . . . . .	102,2	102,2	102,5	95,8	103,4	103,0	105,3	100,8	102,9
2005 I–III . . . . .	103,5	105,5	102,1	97,0	104,4	102,8	105,3	100,9	104,4
IV–VI . . . . .	102,5	103,1	102,4	96,0	103,3	102,8	105,0	101,3	104,2
VII–IX . . . . .	101,7	100,4	102,7	95,0	102,9	103,1	107,0	100,5	103,9
X–XII . . . . .	101,3	99,8	102,8	95,0	103,2	103,3	104,1	100,4	99,0
2006 I–III . . . . .	100,6	99,3	102,7	94,9	103,2	101,9	100,7	99,1	99,3
IV–VI . . . . .	100,8	99,0	101,6	94,5	104,5	101,5	101,1	98,7	99,4

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005	2006		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych    in zlotys		A	
Ryż – za 1 kg ..... Rice – per kg	2,43	2,61	2,69	110,7
Bułka pszenna – za 50 g ..... Wheat roll – per 50 g	0,35	0,33	0,39	111,4
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg ..... Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,40	1,38	1,52	108,6
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg ..... Wheat flour "Poznańska" – per kg	1,47	1,48	1,54	104,8
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg ..... Pearl-barley – per 0,5 kg	1,16	1,19	1,16	100,0
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) ..... beef: bone-in (roast beef)	16,99	16,99	17,40	102,4
bez kości (z udźca) ..... boneless (gammon)	21,49	22,43	23,09	107,4
wieprzowe z kością (schab środkowy) ..... pork, bone-in (centre loin)	13,36	12,16	14,21	106,4
Kurczęta patroszone – za 1 kg ..... Disembowelled chicken – per kg	5,98	4,96	5,09	85,1
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg ..... Pork ham, boiled – per kg	20,68	20,59	21,17	102,4
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” ..... „Toruńska” .....	21,26 11,81	21,90 11,77	21,27 11,59	100,0 98,3

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005	2006		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zlotys			A
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg ..... Fillets of hake, frozen – per kg	13,49	14,07	14,16	105,0
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane ..... fat content 3-3,5%, sterilized	2,43	2,37	2,41	99,2
o zawartości tłuszczu 2-2,5% ..... fat content 2-2,5%	1,39	1,47	1,44	103,6
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty ..... semi-fat cottage cheese	8,96	9,12	9,37	104,6
dojrzewający „Gouda” ..... ripening "Gouda" cheese	15,03	14,99	14,88	99,0
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml ..... Sour cream, fat content 18% – per 200 ml	1,23	1,18	1,18	95,9
Jaja kurze świeże – za 1 szt ..... Hen eggs, fresh – per piece	0,33	0,33	0,33	100,0
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g ..... Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g	3,12	2,99	2,96	94,9
„Masło roślinne” – za 500 g ..... Vegetable butter "Masło roślinne" – per 500 g	3,09	2,98	2,99	96,8
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l ..... Rape-oil, domestic production – per l	4,83	4,88	4,99	103,3
Cytryny – za 1 kg ..... Lemons – per kg	5,19	4,46	4,61	88,8
Marchew – za 1 kg ..... Carrots – per kg	1,59	2,47	2,08	130,8
Cebula – za 1 kg ..... Onions – per kg	1,47	1,76	2,39	162,6
Ziemniaki – za 1 kg ..... Potatoes – per kg	0,74	1,32	1,39	187,8
Cukier biały kryształ – za 1 kg ..... White sugar, crystallized – per kg	3,14	3,12	3,37	107,3
Czekolada pełna mleczna – za 100 g ..... Milk chocolate – per 100 g	3,05	3,13	3,09	101,3
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g ..... Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g	4,54	4,82	4,90	107,9
Herbata „Madras” – za 100 g ..... Tea "Madras" – per 100 g	2,23	2,29	2,29	102,7
Sok jabłkowy – za 1 l ..... Apple juice – per l	2,84	3,01	3,00	105,6
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l ..... Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	2,61	2,58	2,61	100,0
Papierosy „Mars” – za 20 szt ..... Cigarettes "Mars" – per 20 pcs	5,46	5,63	5,71	104,6
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl ..... Men's suit, elana and wool – per set	460,93	487,33	463,60	100,6

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005	2006		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych    in zlotys			A
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt . . . . . Men's trousers, jeans type – per piece	104,52	108,94	106,23	101,6
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt . . . . . Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece	84,38	84,11	84,11	99,7
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt . . . . . Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece	18,18	19,67	19,46	107,0
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt . . . . . Women's tights thin, plain – per piece	2,65	2,90	2,88	108,7
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set	24,57	24,49	24,55	99,9
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie . . . . . men's	144,92	149,53	147,65	101,9
damskie . . . . . women's	135,70	126,87	126,81	93,4
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę . . . . . Resoling men's shoes – per pair	26,98	26,88	27,18	100,7
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt . . . . . Sink fixture – per piece	91,09	100,18	109,79	120,5
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> . . . . . Cold water by municipal water-system – per m <sup>3</sup>	2,37	2,43	2,45	103,4
Wywóz śmieci – za 1 m <sup>3</sup> . . . . . Refuse collection – per m <sup>3</sup>	33,91	36,72	36,72	108,3
Węgiel kamienny – za 1 t . . . . . Hard coal – per t	464,30	481,46	489,69	105,5
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> . . . . . Hot water – per m <sup>3</sup>	12,43	13,36	13,36	107,5
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m . . . . . Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	22,83	21,79	21,66	94,9
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece	15,10	13,90	13,72	90,9
Mikser elektryczny – za 1 szt . . . . . Food mixer, electric – per piece	153,36	155,52	159,94	104,3
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt . . . . . Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece	395,32	383,00	370,08	93,6
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt . . . . Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece	7,43	7,45	7,45	100,3
Proszek do prania – za 0,6 kg . . . . . Washing powder – per 0,6 kg	5,54	5,36	6,18	111,6
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia . . . . . Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	51,04	50,71	50,12	98,2
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l . . . . . Motor petrol "Euro-Super" – per l	4,41	4,19	4,22	95,7
Bilet normalny jednorazowy na przejazd autobusem miejskim . . . . . Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,93	1,97	2,00	103,6
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km . . . . . Taxi daily fare – for 5 km distance	12,27	13,00	13,06	106,4



TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zlotys			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Odtwarzacz DVD – za 1 szt ..... DVD player – per piece	470,60	373,82	371,47	78,9
Bilet normalny do kina ..... Regular cinema ticket	12,59	13,00	13,00	103,3
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz ..... Local daily newspaper – per copy	1,20	1,20	1,20	100,0
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair-cutting	11,81	12,00	12,18	103,1
Mydło toaletowe – za 100 g ..... Toilet soap – per 100 g	1,57	1,61	1,62	103,2
Pasta do zębów – za 75 ml ..... Tooth-paste – per 75 ml	8,67	9,10	9,05	104,4

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zlotys per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zlotys per dt		w złotych za 1 kg wagi żywej in zlotys per kg live weight				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII . . . . .	46,30	32,28	31,44	3,28	4,31	3,21	87,14
2005 I–XII . . . . .	36,13	25,63	29,87	3,80	3,99	3,04	96,53
A	78,0	79,4	95,0	115,9	92,6	94,7	110,8
2005 IX . . . . .	35,89	24,99	30,19	3,93	4,24	3,36	93,84
X . . . . .	35,42	26,49	28,13	3,78	3,99	3,21	95,83
XI . . . . .	35,36	27,08	24,26	3,68	3,72	2,82	95,50
XII . . . . .	35,36	28,82	36,54	4,11	3,67	2,81	97,99
2006 I . . . . .	36,55	30,40	.	3,82	3,65	2,48	97,61
II . . . . .	38,60	36,44	.	3,99	3,29	2,67	99,17
III . . . . .	38,74	39,07	.	4,02	3,44	2,54	99,15
IV . . . . .	39,59	38,84	50,38	4,02	3,34	2,56	97,42
V . . . . .	40,85	38,57	53,73	4,05	3,43	2,71	95,49
VI . . . . .	42,03	35,27	48,59	4,09	3,48	2,54	94,49
VII . . . . .	40,44	30,88	40,03	3,82	3,80	2,75	94,34
VIII . . . . .	46,15	34,11	35,01	3,91	4,65	3,08	94,88
IX . . . . .	53,84	45,04	30,30	3,92	4,07	3,07	95,74
A	150,0	180,2	100,4	99,7	96,0	91,4	102,0
B	116,7	132,0	86,5	100,3	87,5	99,7	100,9

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	bydło (bez cieląt) <sup>b</sup> cattle (excluding calves) <sup>b</sup>	trzoda chlewna pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zlotys per dt				w złotych za 1 szt in zlotys per head			w złotych za 1 kg in zlotys 150 per kg		
B – okres poprzedni = 100 previous period =100										
2004 I–XII . . . . .	58,14	43,79	48,48	42,84	48,50	1689,81	1023,86	95,36	2,14	3,97
2005 I–XII . . . . .	49,00	41,67	40,73	38,21	54,03	.	.	128,29	.	.
A	84,3	95,2	84,0	89,2	111,4	.	.	134,5	.	.
2005 IX . . . . .	50,00	37,50	40,00	.	58,75	.	.	135,00	.	.
X . . . . .	50,00	.	40,00	42,50	54,00	.	.	123,33	.	.
XI . . . . .	50,00	38,75	40,00	.	59,24	.	.	128,33	.	.
XII . . . . .	50,00	.	41,25	43,33	66,13	.	.	.	.	.
2006 I . . . . .	48,33	.	.	.	70,89	.	.	.	.	.
II . . . . .	.	.	.	.	78,07	.	.	.	.	.
III . . . . .	50,00	35,00	40,00	37,50	92,50	.	.	.	.	.
IV . . . . .	50,00	38,67	39,17	40,00	98,65	.	.	.	.	.
V . . . . .	45,00	37,50	40,00	.	97,84	.	.	128,33	.	.
VI . . . . .	45,00	37,30	40,00	43,33	95,00	.	.	.	.	.
VII . . . . .	47,13	38,75	40,67	.	92,37	.	.	90,00	.	.
VIII . . . . .	52,50	45,00	45,63	42,00	121,29	.	.	100,00	.	.
IX . . . . .	52,75	46,67	46,00	43,33	112,02	.	.	107,50	.	.
A	105,5	124,5	115,0	.	190,7	.	.	79,6	.	.
B	100,5	103,7	100,8	103,2	92,4	.	.	107,5	.	.

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku. <sup>b</sup> Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops. <sup>b</sup> Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	1 kg zestawu pasz <sup>a</sup> kg of fodder set <sup>a</sup>	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie <sup>b</sup> in procurement <sup>b</sup>			
2005 IX . . . . .	11,2	17,0	7,2	14,1	4,5	7,9	1,4
X . . . . .	.	15,4	7,4	14,3	4,2	7,8	1,4
XI . . . . .	9,5	13,8	6,3	15,5	3,9	7,0	1,4
XII . . . . .	.	12,7	5,6	9,9	3,8	6,3	1,4
2006 I . . . . .	.	12,2	5,1	.	3,7	5,8	1,3
II . . . . .	.	9,1	4,2	.	3,3	4,9	.
III . . . . .	9,8	8,8	3,7	.	3,5	4,7	1,3
IV . . . . .	8,6	8,6	3,4	6,7	3,4	4,3	1,3
V . . . . .	9,0	8,8	3,5	6,4	3,6	4,5	1,1
VI . . . . .	9,2	9,9	3,7	7,1	3,7	4,6	1,1
VII . . . . .	9,7	12,3	4,1	9,5	4,0	5,2	1,2
VIII . . . . .	10,3	13,7	3,8	13,3	4,9	5,2	1,1
IX . . . . .	8,7	9,0	3,6	13,6	4,2	4,7	1,0
A	77,7	52,9	50,0	96,5	93,3	59,5	71,4
B	84,5	65,7	94,7	102,3	85,7	90,4	90,9

<sup>a</sup> Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych. <sup>b</sup> Średnia cena ziemniaków jadalnych i przemysłowych.

<sup>a</sup> Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices. <sup>b</sup> Average price of industrial and edible potatoes.

# INWESTYCJE

## INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <sup>b</sup> <i>Of which for fixed assets<sup>b</sup></i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących <i>10<sup>3</sup> zł, current prices</i>				
2004 I–XII . . . . .	6765790	6620400	1367446	3298059	1954794
2005 I–IX . . . . .	4709363	4628806	1053167	1933934	1641705
I–XII . . . . .	7133688	7029177	1870923	2886545	2271709
2006 I–VI . . . . .	3419060	3354258	642324	1376308	1335626
I–IX . . . . .	5931677	5842198	1449736	2303230	2089232
A	126,0	126,2	137,7	119,1	127,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total				
	przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>		budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices				
2004 I–XII . . . . .	2930061	2223421	36165	326229	278813
2005 I–IX . . . . .	2040766	1209302	42924	401487	147689
I–XII . . . . .	2677411	1842322	70322	632163	253915
2006 I–VI . . . . .	1087494	785082	38149	228270	87148
I–IX . . . . .	1709303	1195029	66950	816959	155169
A	83,8	98,8	156,0	203,5	105,1

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See methodological notes item 21; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. <sup>c</sup> See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <sup>a</sup> Dwellings which con- struction started <sup>a</sup>
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2004 I–XII . . . . .	10784	1042	4666	4215	7298
2005 I–XII . . . . .	11904	667	4137	6622	6448
A	110,4	64,0	88,7	157,1	88,4
2005 I–IX. . . . .	8789	452	3246	4795	5465
I–X . . . . .	9723	456	3518	5432	5913
I–XI . . . . .	11052	657	3825	6219	6218
I–XII . . . . .	11904	667	4137	6622	6448
2006 I. . . . .	501	-	243	258	134
I–II . . . . .	1526	8	618	879	415
I–III. . . . .	2717	14	987	1489	912
I–IV. . . . .	3712	59	1486	1940	1504
I–V . . . . .	4776	59	2007	2482	2223
I–VI. . . . .	5966	60	2568	3098	3192
I–VII . . . . .	7408	60	3030	4055	4333
I–VIII . . . . .	9747	62	3536	5809	5146
I–IX. . . . .	10713	66	3995	6306	6439
A	121,9	14,6	123,1	131,5	117,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area 10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2004 I–XII .....	6497	662	3980	1278	681,8	35,8	547,3	71,0
2005 I–XII .....	6875	498	3634	2150	693,7	28,1	504,5	130,9
<b>A</b>	<b>105,8</b>	<b>75,2</b>	<b>91,3</b>	<b>168,2</b>	<b>101,7</b>	<b>78,5</b>	<b>92,2</b>	<b>184,4</b>
2005 I–IX .....	4523	425	2527	1152	463,2	22,5	348,9	70,7
I–X .....	5224	460	2906	1422	535,0	24,1	401,1	87,8
I–XI .....	5892	460	3231	1695	605,4	24,1	448,3	106,7
I–XII .....	6875	498	3634	2150	693,7	28,1	504,5	130,9
2006 I .....	450	35	312	75	54,5	2,3	45,5	5,6
I–II .....	1335	55	515	449	122,3	4,1	76,7	26,9
I–III .....	1926	157	715	738	172,4	8,4	105,0	44,4
I–IV .....	2448	160	1046	866	228,9	8,8	149,9	52,9
I–V .....	2874	217	1263	1015	275,8	12,5	181,8	64,2
I–VI .....	3275*	217	1417	1085*	313,8	12,5	204,9	70,8
I–VII .....	4150	308	1704	1287	391,6	17,3	247,1	83,8
I–VIII .....	4650	354	1923	1522	441,4	19,9	278,6	99,5
I–IX .....	5103	356	2139	1756	484,4	20,0	307,4	113,5
<b>A</b>	<b>112,8</b>	<b>83,8</b>	<b>84,6</b>	<b>152,4</b>	<b>104,6</b>	<b>88,9</b>	<b>88,1</b>	<b>160,5</b>

<sup>a</sup> Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.<sup>a</sup> End of period, data is estimated.

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>	
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
A – stan w dniu 31 XII 2005 as of December 31, 2005							
B – stan w dniu 30 IX 2006 as of September 30, 2006							
<b>OGÓŁEM</b> .....		<b>A</b>	<b>302615</b>	<b>80157</b>	<b>16947</b>	<b>63210</b>	<b>222458</b>
<b>TOTAL</b> .....		<b>B</b>	<b>300757</b>	<b>82613</b>	<b>17293</b>	<b>65320</b>	<b>218144</b>
w tym: of which:							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	A	6447	1332	57	1275	5115	
Agriculture, hunting and forestry	B	6470	1333	57	1276	5137	
Rybacktwo .....	A	39	14	2	12	25	
Fishing	B	33	14	2	12	19	
Przemysł <sup>c</sup> .....	A	27694	7634	236	7398	20060	
Industry <sup>c</sup>	B	27283	7768	234	7534	19515	
górnictwo .....	A	263	218	17	201	45	
mining and quarrying	B	264	218	17	201	46	
przetwórstwo przemysłowe .....	A	27178	7216	124	7092	19962	
manufacturing	B	26766	7347	122	7225	19419	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....	A	253	200	95	105	53	
electricity, gas and water supply	B	253	203	95	108	50	
Budownictwo .....	A	29153	4412	59	4353	24741	
Construction	B	29432	4504	53	4451	24928	
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	A	96801	17300	23	17277	79501	
Trade and repair <sup>Δ</sup>	B	93649	17264	20	17244	76385	
Hotele i restauracje .....	A	9086	1926	83	1843	7160	
Hotels and restaurants	B	8969	1973	78	1895	6996	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	A	21073	1868	59	1809	19205	
Transport, storage and communication	B	20667	1904	59	1845	18763	
Pośrednictwo finansowe .....	A	10786	896	11	885	9890	
Financial intermediation	B	10687	980	11	969	9707	
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	A	61866	28735	11420	17315	33131	
Real estate, renting and business activities	B	63262	30182	11751	18431	33080	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	A	1402	1401	771	630	1	
Public administration and defence; compulsory social security	B	1476	1475	769	706	1	
Edukacja .....	A	6866	3504	3119	385	3362	
Education	B	6892	3530	3140	390	3362	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna .....	A	12240	1535	671	864	10705	
Health and social welfare	B	12312	1552	675	877	10760	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała .....	A	19151	9595	436	9159	9556	
Other community, social and personal service activities	B	19620	10130	444	9686	9490	

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms. <sup>c</sup> See general notes item 8.



TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <sup>Δ</sup> transport, storage and communication <sup>Δ</sup>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 IX .....	44	22	11	2	5	1482	259	174
XII. ....	40	19	10	2	5	1476	257	172
2006 III .....	38	19	8	2	5	1469	253	171
VI .....	35	19*	6	2	4	1467	254	168*
IX .....	35	19	6	2	4	1463	254	166
A	79,5	86,4	54,5	100,0	80,0	98,7	98,1	95,4
B	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,7	100,0	98,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2005 IX .....	96	212	666	18723	5303	4174	2113	6279	3175
XII. ....	96	209	667	18966	5375	4225	2131	6315	3253
2006 III .....	95	209	666	19175	5429	4279	2147	6346	3316
VI .....	95	209	666	19438	5493	4324*	2178	6383	3407
IX .....	95	208	665	19696	5575	4370	2212	6421	3508
A	99,0	98,1	99,8	105,2	105,1	104,7	104,7	102,3	110,5
B	100,0	99,5	99,8	101,3	101,5	101,1	101,6	100,6	103,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup>  <i>Natural persons conducting economic activity <sup>c</sup></i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		z udziałem kapitału zagranicznego  <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa  <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego  <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa  <i>sole-share holder of State Treasury</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100  <i>previous period = 100</i>							
<hr/>							
2005 IX .....	650	84	35	16182	5198	24	220850
XII. ....	652	87	35	16385	5263	25	222458
2006 III .....	653	87	35	16545	5316	25	219921
VI .....	650	83	35	16765	5382	24	219056
IX .....	651	85	35	16999	5460	25	218144
A	100,2	101,2	100,0	105,0	105,0	104,2	98,8
B	100,2	102,4	100,0	101,4	101,4	104,2	99,6

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8. <sup>c</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> See general notes item 8. <sup>c</sup> Excluding persons tending private farms.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
w sztukach heads										

### Ogółem Total

2004 XII <sup>b</sup> .....	118118	53335	64783	484527	167083	112938	151988	52518	50958	35339
2005 III .....	x	x	x	455356	141086	117612	145543	51115	49888	34222
VI <sup>c</sup> .....	123337	54338	68999	441540	136557	98387	155415	51181	50038	33310
XII <sup>b</sup> .....	114631	52467	62164	457102	156246	108668	142070	50118	49010	33480
2006 III .....	x	x	x	429512	141755	108004	127403	52350	50885	34299
VI <sup>c</sup> .....	120646	52206	68440	441504	148795	102352	139455	50902	49482	32601
<b>A</b>	<b>97,8</b>	<b>96,1</b>	<b>99,2</b>	<b>100,0</b>	<b>109,0</b>	<b>104,0</b>	<b>89,7</b>	<b>99,5</b>	<b>98,9</b>	<b>97,9</b>
<b>B</b>	<b>105,2</b>	<b>99,5</b>	<b>110,1</b>	<b>102,8</b>	<b>105,0</b>	<b>94,8</b>	<b>109,5</b>	<b>97,2</b>	<b>97,2</b>	<b>95,0</b>

### w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms

2004 XII <sup>b</sup> .....	92132	41223	50909	395644	133223	95263	129980	37178	35809	24180
2005 III .....	x	x	x	364752	105518	99054	124061	36119	35080	23008
VI <sup>c</sup> .....	94904	41043	53861	350101	100809	79539	133670	36083	35118	22040
XII <sup>b</sup> .....	88039	40268	47771	365034	120833	88595	120672	34934	33998	22235
2006 III .....	x	x	x	338794	108851	87268	105687	36988	35714	23041
VI <sup>c</sup> .....	93860	39713	54147	350028	115718	81211	117668	35431	34197	21389
<b>A</b>	<b>98,9</b>	<b>96,8</b>	<b>100,5</b>	<b>100,0</b>	<b>114,8</b>	<b>102,1</b>	<b>88,0</b>	<b>98,2</b>	<b>97,4</b>	<b>97,0</b>
<b>B</b>	<b>106,6</b>	<b>98,6</b>	<b>113,3</b>	<b>103,3</b>	<b>106,3</b>	<b>93,1</b>	<b>111,3</b>	<b>95,8</b>	<b>95,8</b>	<b>92,8</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

<sup>a</sup> See methodological notes item 22. <sup>b</sup> Data of pigs – end of November. <sup>c</sup> Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w tonach in tonnes			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w tonach in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in tonnes			
2004 I–XII .....	877010 <sup>d</sup>	757070 <sup>d</sup>	52561 <sup>d</sup>	78035	6694	41584	29681
2005 I–XII .....	768530 <sup>e</sup>	609802 <sup>d</sup>	41289 <sup>d</sup>	77813	5623	36003	36061
<b>A</b>	<b>95,2</b>	<b>93,0</b>	<b>65,1</b>	<b>99,7</b>	<b>84,0</b>	<b>86,6</b>	<b>121,5</b>
2005 IX .....	194214	156596	7423	3538	244	1338	1954
X .....	95312	81185	3179	4719	224	1427	3059
XI .....	81885	71935	3366	4275	287	1411	2567
XII .....	51995	43012	1797	4320	225	1520	2569
2006 I .....	47682	35669	1856	4748	250	1926	2563
II .....	52875	45003	2882	4550	321	1311	2906
III .....	65954	56259	4539	4760	313	1621	2791
IV .....	44223	36914	3316	4152	288	1294	2564
V .....	58030	47937	5080	4494	340	1586	2559
VI .....	30816	23244	1886	4201	278	1034	2884
VII .....	70828	54153	3182	3476	224	1077	2167
VIII .....	145408	109044	8407	5093	323	2398	2364
IX .....	152225	134801	4867	3698	319	1107	2262
<b>A</b>	<b>78,4</b>	<b>86,1</b>	<b>65,6</b>	<b>104,5</b>	<b>130,7</b>	<b>82,7</b>	<b>115,8</b>
<b>B</b>	<b>104,7</b>	<b>123,6</b>	<b>57,9</b>	<b>72,6</b>	<b>98,8</b>	<b>46,2</b>	<b>95,7</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 <sup>3</sup> l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in tonnes				
2004 I–XII .....	108618	12727	53313	42404	164929
2005 I–XII .....	108589	10678	46157	51514	182130
A	99,9	83,9	86,6	121,5	110,4
2005 IX .....	4987	461	1716	2791	14069
X .....	6638	422	1830	4371	13769
XI .....	6036	540	1809	3667	12463
XII .....	6054	424	1949	3670	12722
2006 I .....	6618	471	2469	3662	12534
II .....	6459	605	1681	4152	11105
III .....	6719	591	2078	3987	12891
IV .....	5876	542	1659	3663	12990
V .....	6349	642	2033	3656	13965
VI .....	5977	522	1325	4120	14348
VII .....	4911	422	1381	3095	14509
VIII .....	7070	605	3074	3377	13851
IX .....	5266	600	1419	3232	13471
A	105,6	130,2	82,7	115,8	95,7
B	74,5	99,2	46,2	95,7	97,3

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> W wadze poubojowej ciepłej. <sup>d</sup> Okres VII 2003 - VI 2004. <sup>e</sup> Okres VII 2005 - XII 2005.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>d</sup> The period of VII 2003 - VI 2004. <sup>e</sup> The period of VII 2005 - XII 2005.

N o t e. See general notes item 6.4.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego= 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym przetwórstwo przemysłowe <i>Of which manufacturing</i>					
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery</i> <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> <i>processing of leather and manufacture of leather products</i> <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i> <sup>Δ</sup>
	w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>						
2004 I–XII . . . . .	48019,0	36170,8	3488,8	1473,4	431,9	283,4	496,4
2005 I–XII . . . . .	52001,8	37684,2	3417,4	1386,3	391,4	226,1	452,7
2006 I–IX . . . . .	46812,6	33290,9	2799,6	1007,0	281,4	203,3	390,4
<b>A</b>	<b>114,8</b>	<b>120,5</b>	<b>104,4</b>	<b>97,2</b>	<b>104,7</b>	<b>103,5</b>	<b>110,3</b>
2005 IX . . . . .	4717,4	3511,4	281,9	120,8	36,7	22,1	34,8
X . . . . .	4721,3	3332,3	276,0	117,3	26,5	20,3	37,0
XI . . . . .	4954,7	3370,6	277,5	120,0	28,1	19,7	31,9
XII . . . . .	4605,7	3301,0	287,4	94,7	32,5	12,4	31,5
2006 I . . . . .	4631,3	3118,6	284,5	110,8	28,7	20,6	37,5
II . . . . .	4772,8	3263,3	349,0	108,2	27,6	22,0	43,7
III . . . . .	5327,9	3903,6	343,5	124,5	35,3	25,2	49,5
IV . . . . .	5180,3	3443,0	292,8	107,8	30,5	21,9	49,7
V . . . . .	5508,4	3812,6	301,0	115,4	28,6	21,7	49,8
VI . . . . .	5915,9	4203,3	314,5	114,8	31,5	20,4	51,2
VII . . . . .	5538,9	3737,1	289,5	92,4	25,6	18,0	41,9
VIII . . . . .	5128,2	3442,6	291,8	93,3	33,2	25,7	33,6
IX . . . . .	6082,6	4231,6	284,5	117,6	35,8	29,0	38,9
<b>A</b>	<b>114,2</b>	<b>118,2</b>	<b>96,4</b>	<b>99,3</b>	<b>108,3</b>	<b>121,7</b>	<b>111,3</b>
<b>B</b>	<b>119,1</b>	<b>121,9</b>	<b>93,4</b>	<b>127,9</b>	<b>106,6</b>	<b>114,9</b>	<b>115,7</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z surowców niemeta- licznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2004 I–XII . . . . .	385,6	297,3	2986,2	1932,6	2065,2	779,0	2031,4
2005 I–XII . . . . .	381,5	331,0	3040,1	2314,5	2170,8	746,9	2323,9
2006 I–IX . . . . .	301,9	226,1	2359,2	2009,0	1832,4	950,6	2011,9
<b>A</b>	<b>106,5</b>	<b>86,9</b>	<b>106,0</b>	<b>114,7</b>	<b>124,0</b>	<b>127,7</b>	<b>122,1</b>
2005 IX . . . . .	31,2	30,2	335,0	217,5	219,2	73,4	205,8
X . . . . .	28,6	27,4	234,0	209,5	207,7	67,4	212,3
XI . . . . .	28,7	30,0	242,3	219,0	196,2	68,4	209,7
XII . . . . .	26,2	25,8	327,3	186,3	213,1	57,8	186,6
2006 I . . . . .	31,3	23,3	175,2	194,8	107,1	86,8	193,6
II . . . . .	29,4	24,0	195,3	192,4	106,6	79,5	190,0
III . . . . .	35,7	29,1	269,8	235,2	155,8	105,2	225,0
IV . . . . .	30,5	27,3	288,1	211,5	167,6	90,3	204,6
V . . . . .	36,0	29,4	294,7	228,6	208,6	103,6	227,4
VI . . . . .	38,9	25,4	319,3	241,4	248,8	124,6	248,1
VII . . . . .	35,5	24,0	233,4	220,7	236,4	126,9	237,3
VIII . . . . .	39,4	26,3	283,2	213,7	257,1	115,0	230,9
IX . . . . .	35,2	26,5	302,2	266,4	278,0	115,9	264,0
<b>A</b>	<b>112,0</b>	<b>89,6</b>	<b>92,4</b>	<b>112,5</b>	<b>121,3</b>	<b>113,1</b>	<b>120,4</b>
<b>B</b>	<b>89,0</b>	<b>102,4</b>	<b>106,7</b>	<b>122,6</b>	<b>107,5</b>	<b>100,4</b>	<b>113,0</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).



TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycz- nej <sup>Δ</sup> manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych manufacture of radio, television and commu- nication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów mechani- cznych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufac- turing n.e.c.
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2004 I–XII .....	3411,0	1767,7	136,5	495,3	9233,4	917,3	2497,0
2005 I–XII .....	3966,6	1913,1	132,6	633,3	9748,9	602,7	2673,1
2006 I–IX. ....	3258,9	1768,5	84,3	508,0	9871,7	497,6	2369,0
<b>A</b>	<b>116,0</b>	<b>130,7</b>	<b>128,1</b>	<b>112,2</b>	<b>138,3</b>	<b>114,8</b>	<b>127,3</b>
2005 IX .....	369,8	177,4	10,0	60,4	923,7	44,3	244,7
X .....	377,6	179,0	12,2	56,2	896,9	52,4	236,4
XI .....	376,7	177,0	10,7	64,0	918,4	39,5	253,2
XII. ....	363,9	153,4	32,9	61,9	897,8	52,2	200,0
2006 I. ....	303,1	159,4	5,5	50,3	982,6	41,7	228,5
II .....	313,9	174,7	6,1	40,2	1038,6	42,6	219,2
III .....	382,1	214,1	8,6	49,8	1222,5	39,9	279,2
IV .....	348,3	169,6	5,9	50,3	1021,5	28,8	230,3
V .....	366,4	202,8	5,7	55,6	1131,7	62,0	279,0
VI .....	398,7	218,1	14,7	59,8	1260,7	72,2	327,6
VII. ....	399,1	189,7	8,5	59,5	1108,4	68,6	256,5
VIII. ....	335,6	209,0	16,1	61,7	789,2	86,7	240,1
IX .....	438,3	236,1	12,9	66,4	1240,7	56,7	319,3
<b>A</b>	<b>118,4</b>	<b>127,9</b>	<b>147,7</b>	<b>108,9</b>	<b>133,1</b>	<b>130,6</b>	<b>132,6</b>
<b>B</b>	<b>128,5</b>	<b>111,3</b>	<b>76,6</b>	<b>107,4</b>	<b>156,7</b>	<b>65,4</b>	<b>130,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 30. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Węgiel brunatny <i>Lignite</i>	Rudy miedzi <i>Copper ores</i>	Produkty uboju <sup>a</sup> <i>Slaughter products <sup>a</sup> of</i>		Kura domowa <i>Hen</i>	Soki owocowe i warzywne w hl <i>Fruit and vegetables juices in hl</i>
			bydła i cieląt <i>cattle and calves</i>	trzody chlewnej <i>pigs</i>		
	w tys. t $10^3 t$		w tonach <i>in tonnes</i>			
2004 I–XII .....	10824,4	31880,2	1247	14144	2810	49821
2005 I–XII .....	11920,3	32018,8	2802	13643	3383	54584
2006 I–IX .....	9187,9	24787,0	2728	12525	1773	64051
<b>A</b>	<b>104,4</b>	<b>103,1</b>	<b>144,7</b>	<b>133,2</b>	<b>68,5</b>	<b>160,8</b>
2005 IX .....	996,6	2718,4	100	751	361	4715
X .....	1062,0	2801,9	239	1136	242	4715
XI .....	1022,4	2593,0	309	1333	280	6282
XII .....	1032,3	2581,5	369	1772	290	2727
2006 I .....	1143,9	2853,8	186	1266	241	10628
II .....	1028,4	2693,1	254	1138	212	8237
III .....	1066,1	3004,0	353	1636	228	10247
IV .....	981,3	2589,6	330	1368	186	7034
V .....	972,4	2671,4	329	1492	202	5488
VI .....	1000,7	2713,5	360	1737	182	5365
VII .....	897,1	2656,4	273	1312	166	5500
VIII .....	1047,8	2741,5	367	1661	174	6224
IX .....	1050,3	2863,7	276	915	182	5328
<b>A</b>	<b>105,4</b>	<b>105,3</b>	<b>276,0</b>	<b>121,8</b>	<b>50,4</b>	<b>113,0</b>
<b>B</b>	<b>100,2</b>	<b>104,5</b>	<b>75,2</b>	<b>55,1</b>	<b>104,6</b>	<b>85,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mleko <sup>Δ</sup> w hl <i>Milk <sup>Δ</sup> in hl</i>	Masło <sup>Δ</sup> <i>Butter <sup>Δ</sup></i>	Sery <i>Cheese</i>		Cukier <i>Sugar</i>	Wódka czysta <sup>b</sup> w hl <i>Vodka<sup>b</sup> in hl</i>
			podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	świeże niedojrzewające i twaróg <i>unripened fresh and curd</i>		
			w tonach <i>in tonnes</i>			
2004 I–XII .....	302341	576	358	4731	165352	26111
2005 I–XII .....	223036	599	299	3580	141640	19075
2006 I–IX .....	157539	364	417	2661	8336	12409
<b>A</b>	<b>89,5</b>	<b>83,3</b>	<b>224,2</b>	<b>97,9</b>	<b>100,0</b>	<b>95,5</b>
2005 IX .....	20145	58	29	286	8336	1706
X .....	18005	51	30	284	43211	1867
XI .....	14708	59	38	298	46000	1687
XII .....	14252	52	45	281	44092	2526
2006 I .....	16489	48	41	302	8336	1375
II .....	16027	43	43	271	-	685
III .....	16695	44	44	328	-	1973
IV .....	16999	49	44	317	-	1745
V .....	16420	42	43	333	-	1516
VI .....	18129	38	49	279	-	929
VII .....	18691	35	53	265	-	1185
VIII .....	17499	30	46	294	-	1201
IX .....	20591	35	54	272	-	1800
<b>A</b>	<b>102,2</b>	<b>60,3</b>	<b>186,2</b>	<b>95,1</b>	-	<b>105,5</b>
<b>B</b>	<b>117,7</b>	<b>116,7</b>	<b>117,4</b>	<b>92,5</b>	-	<b>149,9</b>

a W wadze poubojowej cieplej. b W przeliczeniu na 100%.

a In post-slaughter warm weight. b In terms of 100%.

TABL. 30. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (cd.)  
 PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Spirytus rektyfikowany <sup>a</sup> <i>Rectified spirit<sup>a</sup></i>	Piwo <sup>b</sup> <i>Beer<sup>b</sup></i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawn wood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>	Koks <i>Coke</i>	Wodorotlenek sodowy (soda kaustyczna) t 96% NaOH <i>Sodium hydroxide (caustic soda) t 96% NaOH</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
	w hl in hl		w m <sup>3</sup> in m <sup>3</sup>		w tonach in tonnes	
2004 I–XII .....	238704	49977	31652	11342	613620	45583
2005 I–XII .....	240438	48434	47342	5299	513887	57586
2006 I–IX .....	130283	29059	42783	4971	367591	40655
<b>A</b>	<b>72,0</b>	<b>76,9</b>	<b>119,6</b>	<b>116,3</b>	<b>92,8</b>	<b>97,0</b>
2005 IX .....	24999	4152	3684	386	38686	5196
X .....	17906	4261	3643	297	40293	5467
XI .....	18099	3564	3974	441	38150	4834
XII .....	23539	2805	3941	288	39290	5366
2006 I .....	23120	2057	2830	168	38553	4867
II .....	5853	3078	3889	495	34885	4893
III .....	13200	3008	5038	730	40216	4842
IV .....	14768	3616	5399	761	39976	4247
V .....	15796	3786	5744	706	41380	4872
VI .....	17835	3664	5565	572	44058	4657
VII .....	19314	3934	5010	502	44512	1861
VIII .....	8811	3289	4212	483	42772	5152
IX .....	11586	2627	4431	393	41239	5264
<b>A</b>	<b>46,3</b>	<b>63,3</b>	<b>119,6</b>	<b>56,6</b>	<b>106,6</b>	<b>101,3</b>
<b>B</b>	<b>131,5</b>	<b>79,9</b>	<b>105,2</b>	<b>81,4</b>	<b>96,4</b>	<b>102,2</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Nawozy mineralne lub chemiczne (azotowe) t N <i>Mineral or chemical fertilizers (nitrogenous) t N</i>	Mydło <i>Soap</i>	Miedź rafinowana <i>Refined copper</i>	Płytki ceramiczne i płyty chodnikowe w tys. m <sup>2</sup> <i>Ceramic and pave- ment tiles 10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>	Cegły wypalane z gliny w tys. cegieł <i>Bricks burnt of clay 10<sup>3</sup> bricks</i>	Dachówki ceramiczne w tys. sztuk <i>Ceramic roofing tiles in thous. pcs</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
		w tonach in tonnes				
2004 I–XII .....	1318	6789	570320	20563	40983	38715
2005 I–XII .....	1126	6578	576040	21998	45569	42033
2006 I–IX .....	1809	4276	428412	15953	32538	48507
<b>A</b>	<b>205,1</b>	<b>91,3</b>	<b>100,9</b>	<b>96,8</b>	<b>95,1</b>	<b>174,9</b>
2005 IX .....	84	541	51219	1857	4019	2916
X .....	84	747	51799	1912	3632	4363
XI .....	79	510	48794	1725	3809	4810
XII .....	81	637	50872	1878	3924	5120
2006 I .....	81	414	48321	1450	3343	4049
II .....	188	447	43638	1686	3457	4650
III .....	232	612	49355	1931	3724	6169
IV .....	207	357	48047	1760	3590	5478
V .....	138	621	44724	1961	3745	5273
VI .....	243	509	48282	1850	3596	5534
VII .....	189	510	49716	1832	3711	5419
VIII .....	253	379	49017	1671	3795	5936
IX .....	158	399	47312	1812	3577	5999
<b>A</b>	<b>188,1</b>	<b>73,8</b>	<b>92,4</b>	<b>97,6</b>	<b>89,0</b>	<b>205,7</b>
<b>B</b>	<b>62,5</b>	<b>105,3</b>	<b>96,5</b>	<b>108,4</b>	<b>94,3</b>	<b>101,1</b>

<sup>a</sup> W przeliczeniu na 100%. <sup>b</sup> Otrzymywane ze słoju o zawartości od 0,5% alkoholu.

<sup>a</sup> In terms of 100%. <sup>b</sup> Obtained from malt from 0,5% and more alcohol.

TABL. 30. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)**

OKRESY PERIODS	Chłodziarki i zamrażarki domowe <i>Household refrigerators and freezers</i>	Kuchnie gazowe z piekarnikiem <i>Gas stoves with oven</i>	Energia elektryczna w MW·h <i>Electricity in MW·h</i>	Pojazdy do transportu publicznego <sup>ab</sup> <i>Public transport vehicles<sup>ab</sup></i>	Rowery <i>Bicycles</i>	Wagony, cysterny <i>Tank, trucks</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
	w sztukach <i>in pcs</i>			w sztukach <i>in pcs</i>		
2004 I–XII .....	893286	87710	13657518	628	5636	294
2005 I–XII .....	1045325	80900	15757363	757	2611	104
2006 I–IX .....	858257	47277	11609432	614	3334	338
<b>A</b>	<b>106,9</b>	<b>79,6</b>	<b>100,2</b>	<b>118,8</b>	<b>180,4</b>	<b>482,9</b>
2005 IX .....	114364	5569	1234800	65	224	-
X .....	94797	6692	1346931	66	200	-
XI .....	87592	8075	1370726	75	563	-
XII .....	60016	6775	1450039	99	-	34
2006 I .....	89412	5535	1544708	30	-	19
II .....	70198	5324	1298733	58	-	12
III .....	103955	7306	1399920	78	-	8
IV .....	82653	6129	1302394	68	380	-
V .....	87701	6197	1241789	76	604	48
VI .....	86640	4961	1254471	91	303	45
VII .....	105890	4411	1145184	74	518	63
VIII .....	87613	1850	1212532	40	989	84
IX .....	151894	5564	1209701	101	540	59
<b>A</b>	<b>132,8</b>	<b>99,9</b>	<b>98,0</b>	<b>155,4</b>	<b>241,1</b>	-
<b>B</b>	<b>173,4</b>	<b>300,8</b>	<b>99,8</b>	<b>252,5</b>	<b>54,6</b>	<b>70,2</b>

a O pojemności cylindra większej niż 2500 cm<sup>3</sup> z zapłonem samoczynnym. b Wyposażone w silniki spalinowe.

a With cylinder capacity more than 2500 cm<sup>3</sup> self-ignition engine. b Equipped with internal combustion engines.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> <i>Of which construction and assembly production<sup>b</sup></i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> <i>building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup></i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
	w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>				
2004 I–XII . . . . .	3653,2	2477,4	2231,7	208,0	
2005 I–XII . . . . .	4237,6	3039,7	2649,7	348,0	
2006 I–IX. . . . .	3121,5	2119,1	1784,4	292,4	
<b>A</b>	<b>114,7</b>	<b>108,0</b>	<b>103,4</b>	<b>137,9</b>	
2005 IX . . . . .	443,8	327,2	284,7	38,1	
X . . . . .	499,8	358,9	310,1	43,5	
XI . . . . .	387,2	278,3	237,8	37,7	
XII . . . . .	581,3	423,9	366,5	50,1	
2006 I . . . . .	198,3	124,2	104,1	16,1	
II . . . . .	225,6	150,9	119,7	27,5	
III . . . . .	263,3	172,0	141,2	26,1	
IV . . . . .	263,5	180,1	151,5	22,9	
V . . . . .	356,0	251,5	219,6	26,5	
VI . . . . .	430,0	308,2	256,9	46,3	
VII. . . . .	388,5	260,3	217,0	39,1	
VIII. . . . .	443,6	316,5	267,0	46,7	
IX . . . . .	511,5	369,2	311,7	51,1	
<b>A</b>	<b>115,3</b>	<b>112,9</b>	<b>109,5</b>	<b>134,0</b>	
<b>B</b>	<b>115,3</b>	<b>116,6</b>	<b>116,7</b>	<b>109,3</b>	

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b Excluding sub-contractors.

## HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI  
PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>  
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2004 I–XII. ....	121,9	108,6	188,1	129,8
2005 I–XII. ....	109,2	85,9	78,3	121,1
2006 I–IX. ....	117,1	113,7	152,9	122,6
2005 IX. ....	108,1	82,6	84,0	119,8
X. ....	111,6	79,3	80,1	120,8
XI. ....	111,8	91,3	83,5	116,4
XII. ....	107,5	82,2	77,8	119,1
2006 I. ....	110,7	104,3	109,1	111,4
II. ....	110,7	119,6	125,0	117,6
III. ....	109,8	96,8	150,1	111,1
IV. ....	120,0	109,7	162,8	130,5
V. ....	117,9	97,8	167,3	121,8
VI. ....	116,8	111,9	151,3	131,3
VII. ....	122,2	120,8	165,3	130,8
VIII. ....	118,9	127,2	147,9	129,3
IX. ....	122,0	133,6	144,3	125,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sale in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
2004 I–XII. ....	92,2	101,1	139,2	84,8
2005 I–XII. ....	83,3	142,6	115,5	105,6
2006 I–IX. ....	195,1	97,0	109,5	118,2
2005 IX. ....	66,1	137,0	106,6	112,5
X. ....	78,3	132,8	107,9	123,5
XI. ....	81,5	129,6	114,6	132,4
XII. ....	60,4	126,8	100,0	118,4
2006 I. ....	170,9	93,6	99,8	141,6
II. ....	152,3	91,2	85,3	134,8
III. ....	174,2	101,4	119,5	128,8
IV. ....	237,8	97,1	113,5	106,8
V. ....	219,2	99,4	115,0	112,9
VI. ....	175,9	96,7	106,6	108,9
VII. ....	187,6	97,2	111,6	129,5
VIII. ....	258,7	99,6	115,2	114,6
IX. ....	200,0	98,8	113,7	113,8

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.



TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2005 IX .....	99,9	97,5	104,6	100,2
X .....	107,0	93,2	105,2	106,4
XI .....	95,8	120,7	87,8	95,5
XII .....	115,9	95,5	93,3	130,6
2006 I .....	79,3	110,3	110,3	76,2
II .....	97,9	102,9	110,8	101,0
III .....	115,9	99,7	112,3	112,8
IV .....	111,3	100,2	110,2	117,5
V .....	98,0	104,7	102,6	93,0
VI .....	102,7	111,9	98,8	101,3
VII .....	99,7	100,9	105,6	102,7
VIII .....	99,7	90,7	101,4	98,3
IX .....	102,6	102,4	102,0	97,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sale in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			
2005 IX .....	132,8	104,5	91,9	104,4
X .....	117,5	103,0	99,0	112,1
XI .....	87,2	100,3	111,1	95,6
XII .....	120,9	105,1	134,5	118,9
2006 I .....	123,4	84,4	51,6	76,7
II .....	105,7	95,7	93,2	104,1
III .....	105,0	119,9	149,3	103,4
IV .....	126,8	94,8	84,7	89,1
V .....	87,4	100,1	102,9	102,9
VI .....	107,3	99,7	106,5	100,4
VII .....	92,8	95,2	103,5	110,4
VIII .....	104,0	100,8	122,8	102,5
IX .....	102,6	103,7	90,7	103,7

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

# TURYSTYKA

## TOURISM

TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2004 I–XII .....	1679821	433311	4699439	1139038	30,5	1318661	571293	40,3
2005 I–XII .....	1740073	471005	4705632	1249360	31,4	1399313	631179	43,8
A	103,6	108,7	100,1	109,7	x	106,1	110,5	x
2005 VII–IX .....	524444	176616	1615857	445170	40,3	425286	214295	52,4
IX–XII .....	382825	86156	887806	230373	25,0	315263	122139	39,2
2006 I–III .....	364214	67814	993684	194605	28,3	312185	102507	38,4
IV–VI .....	522628*	138382*	1248784*	358567*	34,0*	394699*	183863*	48,0*
VII–IX <sup>a</sup> .....	527182	175394	1589208	423372	40,1	444502	213344	51,2
A	100,5	99,3	98,4	95,1	x	104,5	99,6	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem <i>Hotels, motels and boarding houses – total</i>								
2004 I–XII .....	986576	377925	2100083	877646	32,6	1318661	571293	40,3
2005 I–XII .....	1065765	412925	2229142	968266	34,8	1399313	631179	43,8
A	108,0	109,3	106,1	110,3	x	106,1	110,5	x
2005 VII–IX .....	324188	152913	706427	341135	43,5	425286	214295	52,4
IX–XII .....	246775	76495	483519	181134	30,0	315263	122139	39,2
2006 I–III .....	226786	58721	492707	150131	30,2	312185	102507	38,4
IV–VI .....	308966*	123847*	623066*	283353*	37,9*	394699*	183863*	48,0
VII–IX <sup>a</sup> .....	341139	155725	739230	340707	41,2	444502	213344	51,2
A	105,2	101,8	104,6	99,9	x	104,5	99,6	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2004 I–XII .....	842933	343726	1729395	775338	34,1	1122225	512071	42,3
2005 I–XII .....	891239	372323	1826656	871496	37,1	1183059	573217	46,7
A	105,7	108,3	105,6	112,4	x	105,4	111,9	x
2005 VII–IX .....	269676	137341	569651	303923	46,1	353338	192358	55,5
IX–XII .....	207526	68793	400204	163755	31,9	268656	111519	41,7
2006 I–III .....	190929	53457	405411	136350	31,7	266240	94197	40,7
IV–VI .....	264306*	114435*	520851*	261482*	40,5*	339657*	170764*	51,2
VII–IX <sup>a</sup> .....	291710	142534	606991	312994	44,0	378905	197329	54,6
A	108,2	103,8	106,6	103,0	x	107,2	102,6	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2004 I–XII .....	693245	55386	2599356	261392	29,0	x	x	x
2005 I–XII .....	674308	58080	2476490	281094	28,8	x	x	x
A	97,3	104,9	95,3	107,5	x	x	x	x
2005 VII–IX .....	200256	23703	909430	104035	38,0	x	x	x
IX–XII .....	136050	9661	404287	49239	20,9	x	x	x
2006 I–III .....	137428	9093	500977	44474	26,7	x	x	x
IV–VI .....	213662*	14535*	625718*	75214*	30,9*	x	x	x
VII–IX <sup>a</sup> .....	186043	19669	849978	82665	39,2	x	x	x
A	92,9	83,0	93,5	79,5	x	x	x	x

a Dane nieostateczne

a Provisional data.

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-WRZESIEŃ  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD  
JANUARY-SEPTEMBER

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles				
	2005	2006		2005	2006	2005	2006		2005	2006
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaznik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	ogółem = 100 total = 100	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
<b>OGÓŁEM .....</b> <i>TOTAL</i>	<b>89054</b>	<b>85800</b>	<b>96,3</b>	<b>66,8</b>	<b>69,4</b>	<b>9292</b>	<b>8451</b>	<b>90,9</b>	<b>10,4</b>	<b>9,8</b>
<b>Przestępstwa o charakterze kryminalnym .....</b> <i>Criminal crimes</i>	<b>64295</b>	<b>59842</b>	<b>93,1</b>	<b>55,4</b>	<b>57,8</b>	<b>8886</b>	<b>8052</b>	<b>90,6</b>	<b>13,8</b>	<b>13,5</b>
w tym of which:										
Zabójstwo .....	42	60	142,9	90,5	100,0	-	5	x	x	8,3
<i>Homicide</i>										
Uszczerbek na zdrowiu .....	801	734	91,6	91,6	89,7	179	143	79,9	22,3	19,5
<i>Damage to health</i>										
Udział w bójce lub pobiciu ...	752	792	105,3	80,8	84,5	176	182	103,4	23,4	23,0
<i>Participation in violence or assault</i>										
Zgwałcenie .....	156	147	94,2	89,8	89,1	14	14	100,0	9,0	9,5
<i>Rape</i>										
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze ...	2497	2267	90,8	68,6	70,2	910	757	83,2	36,4	33,4
<i>Violence, theft with assault, criminal coercion</i>										
Kradzieże .....	34831	30436	87,4	36,8	37,7	4017	3546	88,3	11,5	11,7
<i>Theft</i>										
kradzież rzeczy .....	19532	17693	90,6	33,5	34,5	1735	1586	91,4	8,9	9,0
<i>property theft</i>										
kradzież z włamaniem ....	15299	12743	83,3	41,0	42,1	2282	1960	85,9	14,9	15,4
<i>theft with burglary</i>										
<b>Przestępstwa o charakterze gospodarczym .....</b> <i>Commercial crimes</i>	<b>8179</b>	<b>8962</b>	<b>109,6</b>	<b>95,4</b>	<b>93,7</b>	<b>219</b>	<b>193</b>	<b>88,1</b>	<b>2,7</b>	<b>2,2</b>
<b>Przestępstwa drogowe .....</b> <i>Road crimes</i>	<b>13502</b>	<b>13671</b>	<b>101,3</b>	<b>99,5</b>	<b>99,4</b>	<b>63</b>	<b>69</b>	<b>109,5</b>	<b>0,5</b>	<b>0,5</b>
<b>Inne .....</b> <i>Other</i>	<b>3078</b>	<b>3325</b>	<b>108,0</b>	<b>90,7</b>	<b>94,7</b>	<b>124</b>	<b>137</b>	<b>110,5</b>	<b>4,0</b>	<b>4,1</b>
w tym pożar i podpalenie ...	62	89	143,5	48,4	61,5	5	4	80,0	8,1	4,5
<i>of which fire and arson</i>										

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 35. WYPADKI DROGOWE  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS					
OKRESY PERIODS	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
2004 I–XII . . . . .	2980	4051	372	3679	37247
2005 I–XII . . . . .	3158*	4466*	367*	4099	37424*
2006 I–IX. . . . .	2145	3087	248	2839	28844
A	91,7	95,0	96,9	94,9	104,7
2005 IX . . . . .	315	401	29	372	3237
X . . . . .	295	443	38	405	3150
XI . . . . .	255	364	31	333	3002
XII. . . . .	268*	411*	42*	369	3722*
2006 I . . . . .	145	208*	23*	185	3497*
II . . . . .	178*	261*	18	243*	3585*
III . . . . .	194*	284*	17*	267	3544*
IV . . . . .	217*	317*	32*	285	3211*
V . . . . .	256*	366*	46*	320*	3193*
VI . . . . .	292*	412*	26*	386*	2890*
VII. . . . .	283	399	24	375	2614
VIII . . . . .	279	425	34	391	3214
IX . . . . .	301	415	28	387	3096
A	95,6	103,5	96,6	104,0	95,6
B	107,9	97,6	82,4	99,0	96,3

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 36. DZIAŁANIA RATOWNICZO-GAŚNICZE  
RESCUE-EXTINGUISHING ACTIVITIES

OKRESY PERIODS	Pożary <sup>a</sup> Fires <sup>a</sup>					Miejscowe zagrożenia Local threats	Fałszywe alarmy False alarms
	ogółem total	małe small	średnie medium	duże large	bardzo duże very large		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2004 I–XII . . . . .	16377	14363	1893	112	9	15917	1205
2005 I–XII . . . . .	16169	14493	1589	75	12	16807	1264
A	98,7	100,9	83,9	67,0	133,3	105,6	104,9
2005 I–IX . . . . .	12943	11396	1470	68	9	13499	963
I–XII . . . . .	16169	14493	1589	75	12	16807	1264
2006 I–III . . . . .	2272	2216	53	2	1	5233	308
I–VI . . . . .	8982	8155	796	26	5	10001	689
I–IX . . . . .	13543	12349	1125	63	6	19402	1164
A	104,6	108,4	76,5	92,6	66,7	143,7	120,9

<sup>a</sup> Pożary małe – o powierzchni obiektów do 70 m<sup>2</sup>, średnie – 71 do 300 m<sup>2</sup>, duże – 301 do 1000 m<sup>2</sup>, bardzo duże – powyżej 1000 m<sup>2</sup>.  
Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

<sup>a</sup> Small fires – area of object up to 70 sq m, medium – 71 up to 300 sq m, large – 301 up to 1000 sq m, very large – over 1000 sq m.  
Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Wrocław.

TABL. 37. POŻARY WEDŁUG MIEJSCA POWSTANIA  
FIRES BY PLACES OF OCCURED

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	Obiekty Type of places				Środki tran- sportu Means of transport	Lasy Forests	Uprawy Crops	Inne (garaże, śmietniki, trawy itp.) Other (garages, refuse heaps, grasses)
		miesz- kalne homes	użyte- czności publicz- nej public	maga- zynowe ware- house	produk- cyjne produc- tion				
2004 I–XII .....	16377	2712	258	141	186	597	501	5526	6456
2005 I–XII .....	16169	2881	255	116	189	615	469	4671	6973
<b>A</b>	<b>98,7</b>	<b>106,2</b>	<b>98,8</b>	<b>82,3</b>	<b>101,6</b>	<b>103,0</b>	<b>93,6</b>	<b>84,5</b>	<b>108,0</b>
2005 I–IX .....	12943	2099	189	89	135	457	364	4260	5350
I–XII .....	16169	2881	255	116	189	615	469	4671	6973
2006 I–III .....	2272	1033	59	19	40	153	10	123	835
I–VI .....	8982	1655	131	43	104	342	280	2474	3953
I–IX .....	13543	2174	200	81	152	526	636	3780	5994
<b>A</b>	<b>104,6</b>	<b>103,6</b>	<b>105,8</b>	<b>91,0</b>	<b>112,6</b>	<b>115,1</b>	<b>174,7</b>	<b>88,7</b>	<b>112,0</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.  
Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Wrocław.

TABL. 38. POŻARY WEDŁUG GŁÓWNYCH PRZYCZYN POWSTANIA  
FIRES BY MAIN CAUSES

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	W tym spowodowane przez Of which caused by						
		nieostrożność carelessness		wady i nieprawi- dłową eksploatację urządzeń i instalacji elektrycz- nych i grzewczych faults and incorrect usage of electric and heating devices and supplies	wady i nieprawi- dłową eksploatację urządzeń mecha- nicznych faults and incorrect usage of mechanical devices	wady i nieprawi- dłową eksploatacja środków transportu faults and incorrect usage of means of transport	wylado- wania atmosfe- ryczne lightning	podpalenia umyślne arson
		dorosłych adults	nietletnich juveniles					
2004 I–XII .....	16377	5719	295	1158	58	205	30	4625
2005 I–XII .....	16169	5486	273	1316	37	219	28	4727
<b>A</b>	<b>98,7</b>	<b>95,9</b>	<b>92,5</b>	<b>113,6</b>	<b>63,8</b>	<b>106,8</b>	<b>93,3</b>	<b>102,2</b>
2005 I–IX .....	12943	4382	243	920	34	165	28	3966
I–XII .....	16169	5486	273	1316	37	219	28	4727
2006 I–III .....	2272	615	18	627	4	61	-	350
I–VI .....	8982	2889	146	872	9	128	18	2723
I–IX .....	13543	4570	198	1099	44	216	35	4031
<b>A</b>	<b>104,6</b>	<b>104,3</b>	<b>81,5</b>	<b>119,5</b>	<b>129,4</b>	<b>130,9</b>	<b>125,0</b>	<b>101,6</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.  
Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Wrocław.

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

Stan w dniu 1 I 2006 r.

TERRITORIAL DIVISION OF THE DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP

As of 1 I 2006





# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 39. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I PÓŁROCZU 2006 R.  
VITAL STATISTICS IN 1<sup>st</sup> HALF 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność <sup>a</sup> w tys. <i>Popula- tion<sup>a</sup> in thous.</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>b</sup> <i>Natural increase<sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>b</sup> <i>Natural increase<sup>b</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>c</sup> <i>of which infants<sup>c</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>cd</sup> <i>of which infants<sup>cd</sup></i>	
				w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>		
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	2884,2	6069	13075	14997	95	-1922	4,2	9,1	10,4	7,3	-1,3
Podregiony Subregions:											
Jeleniogórsko- -wałbrzyski .....	1312,4	2661	5743	7502	38	-1759	4,0	8,7	11,4	6,6	-2,7
powiaty powiats:											
bolesławiecki .....	88,3	196	436	403	2	33	4,4	9,8	9,1	4,6	0,7
dzierżoniowski. ....	104,9	196	397	599	3	-202	3,7	7,5	11,4	7,6	-3,8
jaworski .....	52,1	128	245	292	1	-47	4,9	9,3	11,1	4,1	-1,8
jeleniogórski .....	63,8	112	285	371	2	-86	3,5	8,9	11,6	7,0	-2,7
kamiennogórski ....	46,5	102	233	274	1	-41	4,3	9,9	11,7	4,3	-1,7
kłodzki .....	166,4	320	704	980	4	-276	3,8	8,4	11,7	5,7	-3,3
lubański .....	57,1	124	251	307	-	-56	4,3	8,7	10,7	-	-2,0
lwówecki .....	48,1	77	242	319	1	-77	3,2	10,0	13,2	4,1	-3,2
strzeliński. ....	44,1	95	203	228	3	-25	4,3	9,2	10,3	14,8	-1,1
świdnicki .....	160,3	360	706	836	5	-130	4,5	8,8	10,4	7,1	-1,6
wałbrzyski .....	184,6	378	765	1217	4	-452	4,1	8,2	13,1	5,2	-4,9
ząbkowicki. ....	69,3	130	285	393	1	-108	3,7	8,2	11,3	3,5	-3,1
zgorzelecki. ....	94,4	194	438	509	3	-71	4,1	9,2	10,7	6,9	-1,5
złotoryjski .....	45,7	86	231	253	3	-22	3,7	10,0	11,0	13,0	-1,0
miasto na prawach powiatu											
city with powiat status											
Jelenia Góra .....	86,7	163	322	521	5	-199	3,8	7,4	12,0	15,5	-4,6
Legnicki .....	496,9	1118	2442	2207	15	235	4,5	9,8	8,8	6,1	0,9
powiaty powiats:											
gólgowski .....	87,7	203	494	310	2	184	4,6	11,2	7,0	4,1	4,2
górowski .....	36,6	79	200	176	1	24	4,3	10,8	9,5	5,0	1,3
legnicki .....	53,0	118	258	279	2	-21	4,4	9,7	10,5	7,8	-0,8
lubiński .....	105,6	239	514	451	6	63	4,5	9,7	8,5	11,7	1,2
polkowicki .....	61,1	156	326	255	2	71	5,1	10,6	8,3	6,1	2,3
wołowski .....	47,4	93	203	223	1	-20	3,9	8,5	9,4	4,9	-0,8
miasto na prawach powiatu											
city with powiat status											
Legnica .....	105,5	230	447	513	1	-66	4,4	8,5	9,7	2,2	-1,3
Wrocławski .....	439,7	978	2242	2043	19	199	4,5	10,2	9,3	8,5	0,9
powiaty powiats:											
milicki .....	36,8	106	210	164	2	46	5,7	11,4	8,9	9,5	2,5
oleśnicki. ....	103,4	210	527	482	7	45	4,1	10,2	9,3	13,3	0,9
oławski. ....	71,1	188	342	267	2	75	5,3	9,6	7,5	5,9	2,1
średzki .....	49,2	98	262	294	1	-32	4,0	10,7	12,0	3,8	-1,3
trzebnicki. ....	77,3	182	399	389	3	10	4,7	10,4	10,1	7,5	0,3
wrocławski. ....	101,9	194	502	447	4	55	3,8	9,9	8,8	8,0	1,1
Miasto City Wrocław. ...	635,3	1312	2648	3245	23	-597	4,2	8,5	10,4	8,7	-1,9

a Stan w dniu 30 VI. b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Na 1000 urodzeń żywych.

a As of 30 VI. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2006 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2006

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki <sup>a</sup> registered in period of 12 months since comple- tion of education <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	192798	110069	165739	40228	7359	17,3	9347
Podregiony Subregions:							
Jeleniogórsko-walbrzyski .... powiaty powiats:	109737	61387	92830	20661	3970	23,1	4750
bolesławiecki. ....	5729	3132	4677	1056	231	18,7	482
dzierzoniowski. ....	10474	5773	8780	1705	382	29,3	293
jaworski. ....	4595	2756	3874	756	191	24,1	190
jeleniogórski. ....	4018	2128	3535	640	87	20,7	61
kamiennogórski. ....	3396	1710	2735	451	87	22,3	154
kłodzki. ....	17295	9348	14772	3741	742	28,3	419
łubański. ....	4658	2645	3953	860	162	25,1	200
lwówecki. ....	4592	2344	3877	974	133	30,2	138
strzeliński. ....	4137	2336	3609	1238	241	26,5	25
świdnicki. ....	12373	7169	10175	2023	469	21,0	486
wałbrzyski. ....	16708	9935	14105	2775	515	24,1	1547
ząbkowicki. ....	6945	3674	5865	1492	221	26,7	236
zgorzelecki. ....	6462	3761	5639	1416	232	17,8	148
złotoryjski. ....	4656	2643	4049	963	184	28,9	211
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Jelenia Góra. ....	3699	2033	3185	571	93	10,1	160
Legnicki. .... powiaty powiats:	32709	19706	28943	10381	1777	16,5	1528
głogowski. ....	6148	3935	5208	1555	372	19,0	218
górowski. ....	3394	1920	2891	663	113	27,9	144
legnicki. ....	4122	2449	3733	1224	198	24,2	274
łubiński. ....	4729	3118	4277	2574	423	12,1	283
polkowicki. ....	4326	2754	4063	1102	287	12,2	131
wołowski. ....	2981	1682	2482	558	137	17,8	172
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Legnica. ....	7009	3848	6289	2705	247	15,4	306
Wrocławski. .... powiaty powiats:	24605	14757	21150	5160	1065	16,3	1345
milicki. ....	2503	1673	2124	457	131	19,4	129
oleśnicki. ....	5961	3760	5096	1203	310	16,8	498
oławski. ....	3635	2160	3110	894	159	14,2	159
średzki. ....	2984	1629	2677	630	147	17,4	150
trzebnicki. ....	5165	3023	4225	1172	220	21,1	138
wrocławski. ....	4357	2512	3918	804	98	12,5	271
Miasto City Wrocław. ....	25747	14219	22816	4026	547	8,9	1724

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 41. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2006 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2006

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>35551</b>	<b>50243</b>	<b>36322</b>	<b>55234</b>	<b>15448</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>					
<b>Jeleniogórsko-walbrzyski ....</b> <i>powiaty powiats:</i>	<b>20691</b>	<b>28540</b>	<b>21357</b>	<b>31354</b>	<b>7795</b>
bolesławiecki .....	1238	1571	1044	1494	382
dzierzoniowski .....	1925	2633	2207	3018	691
jaworski .....	973	1218	899	1190	315
jeleniogórski .....	603	1016	732	1262	405
kamiennogórski .....	597	826	712	1019	242
kłódzki .....	3433	4556	3337	4823	1146
lubański .....	870	1243	906	1311	328
lwówecki .....	826	1166	930	1331	339
strzeliński .....	1016	1090	720	1056	255
świdnicki .....	2203	3258	2445	3576	891
wałbrzyski .....	2738	4356	3345	5211	1058
ząbkowicki .....	1458	1833	1357	1779	518
zgorzelecki .....	1332	1658	1183	1780	509
złotoryjski .....	994	1261	908	1223	270
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Jelenia Góra .....	485	855	632	1281	446
<b>Legnicki .....</b>	<b>7713</b>	<b>8851</b>	<b>5755</b>	<b>8135</b>	<b>2255</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
głogowski .....	1525	1789	1011	1433	390
górowski .....	841	918	636	824	175
legnicki .....	917	1097	768	1076	264
lubiński .....	1318	1438	711	985	277
polkowicki .....	1187	1108	824	942	265
wołowski .....	692	787	551	762	189
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Legnica .....	1233	1714	1254	2113	695
<b>Wrocławski .....</b>	<b>4953</b>	<b>6389</b>	<b>4536</b>	<b>6617</b>	<b>2110</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
milicki .....	596	685	423	636	163
oleśnicki .....	1284	1576	1183	1503	415
oławski .....	731	848	666	1041	349
średzki .....	665	726	550	790	253
trzebnicki .....	1172	1385	928	1274	406
wrocławski .....	505	1169	786	1373	524
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>2194</b>	<b>6463</b>	<b>4674</b>	<b>9128</b>	<b>3288</b>

TABL. 42. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2006 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2006

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>10572</b>	<b>42923</b>	<b>15027</b>	<b>57488</b>	<b>66788</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>					
<b>Jeleniogórsko-walbrzyski ....</b>	<b>4592</b>	<b>24687</b>	<b>8191</b>	<b>33951</b>	<b>38316</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
bolesławiecki .....	238	1288	432	1942	1829
dzierżoniowski .....	399	2509	947	2973	3646
jaworski .....	235	1003	356	1422	1579
jeleniogórski .....	163	674	270	1206	1705
kamiennogórski .....	150	647	227	1406	966
kłodzki .....	571	3937	1714	5080	5993
lubański .....	167	1158	232	1377	1724
lwówecki .....	134	868	287	1646	1657
strzeliński .....	143	1031	347	1392	1224
świdnicki .....	649	3092	881	3780	3971
wałbrzyski .....	838	3626	1114	5057	6073
ząbkowicki .....	232	1782	500	2035	2396
zgorzelecki .....	218	1368	322	1875	2679
złotoryjski .....	187	857	251	1722	1639
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Jelenia Góra .....	268	847	311	1038	1235
<b>Legnicki .....</b>	<b>2027</b>	<b>7338</b>	<b>2879</b>	<b>10305</b>	<b>10160</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
głogowski .....	411	1532	605	1896	1704
górowski .....	121	677	251	1230	1115
legnicki .....	209	919	236	1373	1385
lubiński .....	497	1224	498	1227	1283
polkowicki .....	146	837	381	1408	1554
wołowski .....	127	617	316	1039	882
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Legnica .....	516	1532	592	2132	2237
<b>Wrocławski .....</b>	<b>1005</b>	<b>5027</b>	<b>1960</b>	<b>7970</b>	<b>8643</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
milicki .....	85	492	265	922	739
oleśnicki .....	255	1355	519	1982	1850
oławski .....	167	673	310	1000	1485
średzki .....	102	561	230	907	1184
trzebnicki .....	176	1099	380	2020	1490
wrocławski .....	220	847	256	1139	1895
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>2948</b>	<b>5871</b>	<b>1997</b>	<b>5262</b>	<b>9669</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

TABL. 43. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-IX 2006 R.  
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>5103</b>	<b>112,8</b>	<b>2139</b>	<b>484403</b>	<b>104,6</b>	<b>307423</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>						
<b>Jeleniogórsko-walbrzyski ....</b>	<b>1143</b>	<b>87,9</b>	<b>748</b>	<b>132504</b>	<b>91,0</b>	<b>108359</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
bolesławiecki .....	102	62,2	82	12355	83,5	11597
dzierzoniowski .....	71	157,8	61	10034	122,4	9235
jaworski .....	27	96,4	27	3107	81,7	3107
jeleniogórski .....	73	61,9	73	10711	73,7	10711
kamiennogórski .....	26	130,0	26	3625	127,1	3625
kłodzki .....	187	80,3	111	20386	78,9	16644
lubański .....	35	67,3	35	4396	67,7	4396
lwówecki .....	22	100,0	22	3328	100,9	3328
strzeliński .....	21	100,0	21	3674	136,8	3674
świdnicki .....	136	72,0	62	15594	87,2	11227
wałbrzyski .....	99	152,3	23	8590	102,9	3661
ząbkowicki .....	78	106,8	65	8620	109,8	7869
zgorzelecki .....	59	72,0	59	8035	71,4	8035
złotoryjski .....	22	57,9	22	3044	55,9	3044
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Jelenia Góra .....	185	122,5	59	17005	138,7	8206
<b>Legnicki .....</b>	<b>684</b>	<b>99,4</b>	<b>434</b>	<b>69471</b>	<b>86,8</b>	<b>56829</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
głogowski .....	182	113,8	120	15964	96,2	12890
górowski .....	12	75,0	7	1130	45,1	828
legnicki .....	54	72,0	54	9136	74,0	9136
lubiński .....	85	57,0	80	13460	70,4	12852
polkowicki .....	52	48,6	52	7084	71,9	7084
wołowski .....	30	41,7	29	3484	61,4	3322
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Legnica .....	269	246,8	92	19213	138,2	10717
<b>Wrocławski .....</b>	<b>1212</b>	<b>100,6</b>	<b>790</b>	<b>147020</b>	<b>102,5</b>	<b>117431</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
milicki .....	79	303,8	33	7183	185,6	5097
oleśnicki .....	89	49,4	89	13658	63,4	13658
oławski .....	104	72,7	104	13416	79,9	13416
średzki .....	98	100,0	96	13198	106,6	13112
trzebnicki .....	172	128,4	117	18415	105,1	15217
wrocławski .....	670	107,4	351	81150	90,3	56931
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>2064</b>	<b>155,3</b>	<b>167</b>	<b>135408</b>	<b>143,7</b>	<b>24804</b>

TABL. 44. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2006 R.**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2006

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>300757</b>	<b>100,3</b>	<b>82613</b>	<b>104,4</b>	<b>35</b>	<b>1463</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>						
<b>Jeleniogórsko-wałbrzyski ....</b> <i>powiaty powiats:</i>	<b>128367</b>	<b>100,4</b>	<b>37072</b>	<b>105,2</b>	<b>15</b>	<b>636</b>
bolesławiecki .....	6740	97,7	2008	104,4	2	37
dzierzoniowski .....	10404	102,4	2663	113,5	2	38
jaworski .....	4360	101,2	911	102,7	1	37
jeleniogórski .....	7246	102,2	1632	106,3	-	30
kamiennogórski .....	3645	102,2	1198	103,6	-	14
kłodzki .....	18566	100,1	4729	104,4	4	78
lubański .....	4651	100,0	1115	106,2	2	30
lwówecki .....	3058	102,1	721	105,6	-	21
strzeliński .....	2940	103,4	784	104,5	-	27
świdnicki .....	16913	102,2	5518	106,6	4	102
wałbrzyski .....	20385	101,3	7358	103,8	-	65
ząbkowicki .....	5926	101,1	1547	106,3	-	54
zgorzelecki .....	7880	99,7	2286	103,0	-	33
złotoryjski .....	3847	100,2	1167	104,1	-	28
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Jelenia Góra .....	11806	94,3	3435	103,9	-	42
<b>Legnicki .....</b>	<b>43433</b>	<b>99,6</b>	<b>9912</b>	<b>104,1</b>	<b>11</b>	<b>206</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
głogowski .....	7963	100,3	1621	102,2	-	26
górowski .....	2320	103,4	481	105,0	-	35
legnicki .....	3833	101,9	765	104,7	3	21
lubiński .....	9385	97,8	1887	101,2	3	32
polkowicki .....	4006	97,7	966	105,6	-	25
wołowski .....	3398	97,1	1020	102,2	1	24
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Legnica .....	12528	100,5	3172	106,8	4	43
<b>Wrocławski .....</b>	<b>36503</b>	<b>101,3</b>	<b>7870</b>	<b>105,6</b>	<b>3</b>	<b>228</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
milicki .....	2799	98,4	635	104,8	-	16
oleśnicki .....	8133	101,0	1655	105,3	-	53
oławski .....	6280	100,0	1292	105,0	1	35
średzki .....	4056	103,0	964	103,9	-	31
trzebnicki .....	6421	100,0	1420	108,9	1	46
wrocławski .....	8814	103,6	1904	105,0	1	47
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>92454</b>	<b>100,0</b>	<b>27759</b>	<b>103,1</b>	<b>6</b>	<b>393</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON.<sup>a</sup> Registered in the REGON register.



TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2006 R. (cd.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2006 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>19696</b>	<b>5575</b>	<b>23434</b>	<b>218144</b>	<b>98,8</b>	<b>5137</b>	<b>19515</b>	<b>19419</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>								
<b>Jeleniogórsko-walbrzyski ....</b> <i>powiaty powiats:</i>	<b>6341</b>	<b>1961</b>	<b>9510</b>	<b>91295</b>	<b>98,5</b>	<b>2698</b>	<b>8610</b>	<b>8565</b>
bolesławiecki .....	345	133	484	4732	95,1	245	424	421
dzierżoniowski .....	444	104	855	7741	99,0	136	1088	1085
jaworski .....	175	64	304	3449	100,8	125	432	429
jeleniogórski .....	401	193	347	5614	101,1	179	530	524
kamiennogórski .....	199	64	260	2447	101,5	146	201	200
kłodzki .....	556	174	1353	13837	98,7	588	997	992
lubański .....	226	88	252	3536	98,1	118	388	387
lwówecki .....	126	60	156	2337	101,0	129	236	236
strzeliński .....	153	65	240	2156	103,0	96	201	200
świdnicki .....	963	267	1529	11395	100,1	216	1572	1568
wałbrzyski .....	1014	199	1642	13027	99,9	232	877	874
ząbkowicki .....	239	55	515	4379	99,3	208	492	491
zgorzelecki .....	370	143	502	5594	98,4	106	296	294
złotoryjski .....	182	50	270	2680	98,5	113	235	231
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Jelenia Góra .....	948	302	801	8371	90,8	61	641	633
<b>Legnicki .....</b> <i>powiaty powiats:</i>	<b>2048</b>	<b>459</b>	<b>3234</b>	<b>33521</b>	<b>98,4</b>	<b>936</b>	<b>2405</b>	<b>2394</b>
gólgowski .....	421	83	731	6342	99,9	94	430	426
górowski .....	100	19	124	1839	103,0	97	151	151
legnicki .....	146	41	252	3068	101,3	192	280	279
lubiński .....	411	74	682	7498	97,0	201	456	453
polkowicki .....	183	48	276	3040	95,4	126	246	245
wołowski .....	132	43	210	2378	95,1	134	200	200
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Legnica .....	655	151	959	9356	98,5	92	642	640
<b>Wrocławski .....</b> <i>powiaty powiats:</i>	<b>1771</b>	<b>594</b>	<b>2459</b>	<b>28633</b>	<b>100,1</b>	<b>1128</b>	<b>3095</b>	<b>3077</b>
milicki .....	73	27	150	2164	96,7	100	213	211
oleśnicki .....	297	89	536	6478	100,0	309	842	838
oławski .....	296	89	522	4988	98,7	128	522	520
średzki .....	202	73	266	3092	102,7	148	311	309
trzebnicki .....	278	94	461	5001	97,7	207	600	597
wrocławski .....	625	222	524	6910	103,2	236	607	602
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>9536</b>	<b>2561</b>	<b>8231</b>	<b>64695</b>	<b>98,7</b>	<b>375</b>	<b>5405</b>	<b>5383</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms. <sup>c</sup> See general notes item 8.

TABL. 44. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2006 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2006 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.) Natural persons conducting economic activity by section <sup>b</sup> (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activity	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>24928</b>	<b>76385</b>	<b>6996</b>	<b>18763</b>	<b>9707</b>	<b>33080</b>	<b>9490</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>							
<b>Jeleniogórsko-walbrzyski ....</b> <i>powiaty powiats:</i>	<b>9734</b>	<b>34493</b>	<b>3911</b>	<b>8044</b>	<b>3902</b>	<b>10646</b>	<b>4019</b>
bolesławiecki. ....	495	1772	145	346	216	576	206
dzierzoniowski. ....	846	3018	223	678	268	833	296
jaworski. ....	365	1361	97	202	128	431	149
jeleniogórski. ....	602	1572	763	533	167	683	283
kamiennogórski. ....	309	805	107	203	98	286	108
kłódzki. ....	1267	6001	853	1037	544	1282	541
lubański. ....	479	1274	144	274	128	367	157
lwówecki. ....	293	881	81	158	94	235	100
strzeliński. ....	305	842	70	165	76	216	80
świdnicki. ....	1301	3964	283	1047	579	1389	461
wałbrzyski. ....	1272	4873	402	1674	634	1630	627
ząbkowicki. ....	511	1768	156	324	168	430	132
zgorzelecki. ....	516	2414	191	556	268	583	303
złotoryjski. ....	354	1063	77	198	108	298	103
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Jelenia Góra. ....	819	2885	319	649	426	1407	473
<b>Legnicki .....</b> <i>powiaty powiats:</i>	<b>3776</b>	<b>11983</b>	<b>984</b>	<b>2922</b>	<b>1617</b>	<b>5308</b>	<b>1568</b>
gólogowski. ....	763	2169	198	625	312	1029	335
górowski. ....	234	757	48	93	81	180	80
legnicki. ....	309	1173	80	286	92	449	96
lubiński. ....	723	2661	264	649	407	1254	403
polkowicki. ....	370	1120	106	280	140	375	142
wołowski. ....	369	843	64	154	103	271	105
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Legnica. ....	1008	3260	224	835	482	1750	407
<b>Wrocławski .....</b> <i>powiaty powiats:</i>	<b>4218</b>	<b>10233</b>	<b>736</b>	<b>2263</b>	<b>1102</b>	<b>3418</b>	<b>1112</b>
milicki. ....	256	925	66	154	73	177	88
oleśnicki. ....	898	2363	167	385	280	687	236
oławski. ....	725	1766	117	342	235	698	234
średzki. ....	538	1023	91	286	109	359	95
trzebnicki. ....	817	1730	117	419	190	531	183
wrocławski. ....	984	2426	178	677	215	966	276
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>7200</b>	<b>19676</b>	<b>1365</b>	<b>5534</b>	<b>3086</b>	<b>13708</b>	<b>2791</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.

TABL. 45. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2006 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal				O charakterze gospo- darczym Commercial	Drogowe Road	Inne Other
		razem total	w tym of which					
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze violence, theft with assault, criminal coercion			
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	85800	59842	1760	48150	2267	8962	13671	3325
Podregiony Subregions:								
Jeleniogórsko-walbrzyski ... powiaty powiats:	36963	24578	981	18815	1028	4327	6443	1615
bolesławiecki .....	1985	1193	79	922	69	135	527	130
dzierżoniowski .....	3056	1605	86	968	36	472	744	235
jaworski .....	1356	876	35	462	34	43	356	81
jeleniogórski <sup>a</sup> .....	4807	3476	110	3056	132	431	766	134
kamiennogórski .....	776	549	34	362	21	41	148	38
kłodzki .....	4002	2538	112	1775	64	592	633	239
lubąński .....	1513	978	66	664	29	173	320	42
lwówecki .....	830	503	27	398	5	83	219	25
strzeliński .....	1464	860	25	417	48	235	315	54
świdnicki .....	4378	2819	147	2182	127	534	791	234
wałbrzyski .....	7267	5648	166	4535	325	863	552	204
ząbkowicki .....	1699	1015	21	1030	20	378	264	42
zgorzelecki .....	2667	1872	59	1483	97	176	503	116
złotoryjski .....	1163	646	14	561	21	171	305	41
Legnicki .....	15735	10337	270	7932	465	1794	2944	660
powiaty powiats:								
głogowski .....	2928	1940	37	1454	45	472	388	128
górowski .....	784	360	23	229	3	142	243	39
legnicki <sup>a</sup> .....	6030	4141	73	3302	278	611	1010	268
lubiński .....	2953	1953	73	1547	92	375	526	99
polkowicki .....	1720	1096	37	797	26	155	403	66
wołowski .....	1320	847	27	603	21	39	374	60
Wrocławski .....	8488	4417	179	3491	84	1122	2534	415
powiaty powiats:								
milicki .....	737	351	8	260	4	37	288	61
oleśnicki .....	2224	1031	61	808	33	397	632	164
oławski .....	1725	842	28	753	11	229	572	82
średzki .....	1021	638	23	450	18	71	279	33
trzebnicki .....	1846	936	26	738	13	372	485	53
wrocławski .....	935	619	33	482	5	16	278	22
Miasto City Wrocław .....	24614	20510	330	17912	690	1719	1750	635

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

<sup>a</sup> Including city with the status of powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 46. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W OKRESIE I-IX 2006 R.

RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal					O charakterze gospodarczym Commercial
		razem total	w tym of which				
			zabójstwo homicide	kradzież rzeczy property theft	kradzież z włamaniem theft with burglary	rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze violence, theft with assault, criminal coercion	
w % in %							
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	69,4	57,8	100,0	34,5	42,1	70,2	93,7
Podregiony Subregions:							
Jeleniogórsko-wałbrzyski							
powiaty powiats:							
bolesławiecki. ....	77,6	64,4	-	42,3	36,7	85,7	97,8
dzierżoniowski. ....	84,4	71,6	100,0	42,5	44,0	87,5	98,3
jaworski. ....	80,7	71,2	100,0	44,9	41,3	73,5	90,9
jeleniogórski <sup>a</sup> . ....	68,2	57,6	-	33,0	45,7	77,6	94,9
kamiennogórski. ....	84,7	78,7	-	61,3	64,1	95,2	100,0
kłodzki. ....	78,3	68,1	100,0	44,7	48,0	89,2	95,3
lubański. ....	78,7	68,5	100,0	40,6	45,9	82,8	96,0
lwówecki. ....	79,3	67,3	100,0	45,1	40,7	60,0	92,8
strzeliński. ....	86,2	77,1	-	35,7	43,5	98,0	98,7
świdnicki. ....	75,9	64,3	100,0	39,9	39,4	70,1	93,3
wałbrzyski. ....	69,6	62,5	100,0	39,2	40,6	66,6	93,4
ząbkowicki. ....	78,8	65,8	-	38,0	50,4	90,0	98,1
zgorzelecki. ....	67,7	55,6	100,0	39,6	32,0	89,9	93,2
złotoryjski. ....	83,2	70,5	100,0	41,8	55,8	72,7	98,3
Legnicki							
powiaty powiats:							
głogowski. ....	73,7	62,0	-	36,8	48,1	78,0	96,6
górowski. ....	89,0	77,9	-	61,5	53,8	100,0	100,0
legnicki <sup>a</sup> . ....	70,6	58,6	100,0	37,2	45,6	75,7	94,5
lubiński. ....	70,2	56,0	100,0	28,3	47,7	75,3	97,9
polkowicki. ....	78,7	67,4	100,0	44,9	54,5	84,6	97,4
wołowski. ....	79,6	70,2	100,0	55,3	52,0	85,7	87,2
Wrocławski							
powiaty powiats:							
milicki. ....	85,9	72,2	100,0	50,6	45,6	100,0	83,8
oleśnicki. ....	84,5	68,7	100,0	50,7	52,6	91,2	96,5
oławski. ....	85,1	71,5	-	59,9	52,0	63,6	96,9
średzki. ....	81,6	71,1	-	52,5	50,8	55,6	98,6
trzebnicki. ....	82,9	69,0	-	46,5	48,3	76,9	95,2
wrocławski <sup>a</sup> . ....	54,0	46,0	100,0	26,5	37,2	54,2	85,1
Miasto City Wrocław. ....	53,3	45,6	100,0	26,3	37,0	54,0	85,1

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

<sup>a</sup> Including city with the status of powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 47. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-IX 2006 R.  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>2145</b>	<b>3087</b>	<b>248</b>	<b>2839</b>	<b>28844</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>					
<b>Jeleniogórsko-walbrzyski ....</b> <i>powiaty powiats:</i>	<b>864</b>	<b>1247</b>	<b>103</b>	<b>1144</b>	<b>10864</b>
bolesławiecki. ....	55	89	19	70	944
dzierżoniowski. ....	50	69	9	60	594
jaworski. ....	62	104	9	95	560
jeleniogórski. ....	29	34	-	34	582
kamiennogórski. ....	19	26	1	25	255
kłodzki. ....	89	121	8	113	1342
lubański. ....	16	23	6	17	405
lwówecki. ....	29	47	8	39	334
strzebiński. ....	27	42	6	36	368
świdnicki. ....	168	249	10	239	1492
wałbrzyski. ....	115	147	3	144	1547
ząbkowicki. ....	77	104	7	97	558
zgorzelecki. ....	58	91	13	78	833
złotoryjski. ....	28	47	1	46	220
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Jelenia Góra. ....	42	54	3	51	830
<b>Legnicki. ....</b> <i>powiaty powiats:</i>	<b>382</b>	<b>599</b>	<b>47</b>	<b>552</b>	<b>4243</b>
głogowski. ....	27	33	4	29	950
górowski. ....	18	30	5	25	249
legnicki. ....	101	171	10	161	363
lubiński. ....	61	93	10	83	1093
polkowicki. ....	41	78	9	69	468
wołowski. ....	37	55	6	49	404
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Legnica. ....	97	139	3	136	716
<b>Wrocławski. ....</b> <i>powiaty powiats:</i>	<b>460</b>	<b>705</b>	<b>66</b>	<b>639</b>	<b>4087</b>
milicki. ....	38	53	2	51	325
oleśnicki. ....	129	199	10	189	680
oławski. ....	62	85	9	76	490
średzki. ....	39	63	12	51	509
trzebnicki. ....	52	78	14	64	627
wrocławski. ....	140	227	19	208	1456
<b>Miasto City Wrocław. ....</b>	<b>439</b>	<b>536</b>	<b>32</b>	<b>504</b>	<b>9650</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 48. **DZIAŁANIA RATOWNICZO-GAŚNICZE W OKRESIE I-IX 2006 R.**  
**RESCUE-EXTINGUISHING ACTIVITIES IN THE PERIOD I-IX 2006**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pożary <sup>a</sup> Fires <sup>a</sup>					Miejscowe zagrożenia <i>Local threats</i>	Fałszywe alarmy <i>False alarms</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
		małe <i>small</i>	średnie <i>medium</i>	duże <i>large</i>	bardzo duże <i>very large</i>		
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>13543</b>	<b>12349</b>	<b>1125</b>	<b>63</b>	<b>6</b>	<b>19402</b>	<b>1164</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>							
<b>Jeleniogórsko-walbrzyski . . . .</b> <b>powiaty powiats:</b>	<b>6339</b>	<b>5765</b>	<b>547</b>	<b>24</b>	<b>3</b>	<b>11635</b>	<b>585</b>
bolesławiecki. . . . .	439	414	22	3	-	721	44
dzierżoniowski . . . . .	337	313	22	2	-	436	34
jaworski . . . . .	199	186	13	-	-	768	16
jeleniogórski . . . . .	338	276	60	2	-	482	29
kamiennogórski. . . . .	273	228	42	3	-	410	5
kłodzki. . . . .	801	720	80	1	-	2014	151
lubański . . . . .	248	222	26	-	-	658	24
lwówecki. . . . .	255	215	39	1	-	864	13
strzeliński . . . . .	173	162	11	-	-	457	3
świdnicki. . . . .	845	803	40	2	-	986	39
wałbrzyski. . . . .	818	763	51	2	2	1193	53
ząbkowicki . . . . .	286	266	19	1	-	806	34
zgorzelecki . . . . .	718	646	68	4	-	591	77
złotoryjski . . . . .	203	181	19	2	1	732	23
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Jelenia Góra . . . . .	406	370	35	1	-	517	40
<b>Legnicki . . . . .</b>	<b>2858</b>	<b>2574</b>	<b>271</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	<b>2317</b>	<b>235</b>
<b>powiaty powiats:</b>							
głogowski . . . . .	408	394	12	2	-	368	62
górowski . . . . .	188	175	12	1	-	293	3
legnicki . . . . .	293	250	42	1	-	462	28
lubiński . . . . .	483	424	57	2	-	199	26
polkowicki. . . . .	491	423	65	3	-	281	29
wołowski. . . . .	345	283	60	2	-	334	11
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Legnica. . . . .	650	625	23	1	1	380	76
<b>Wrocławski . . . . .</b>	<b>2052</b>	<b>1819</b>	<b>212</b>	<b>20</b>	<b>1</b>	<b>3358</b>	<b>129</b>
<b>powiaty powiats:</b>							
milicki . . . . .	187	165	20	2	-	493	3
oleśnicki . . . . .	400	361	38	-	1	665	15
oławski . . . . .	324	307	15	2	-	760	19
średzki . . . . .	308	252	47	9	-	384	28
trzebnicki. . . . .	334	298	34	2	-	373	30
wrocławski . . . . .	499	436	58	5	-	683	34
<b>Miasto City Wrocław . . . . .</b>	<b>2294</b>	<b>2191</b>	<b>95</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>2092</b>	<b>215</b>

a Pożary małe - o powierzchni obiektów do 70 m<sup>2</sup>, średnie - 71 do 300 m<sup>2</sup>, duże - 301-100 m<sup>2</sup>, bardzo duże - powyżej 1000 m<sup>2</sup>.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

a Small fires - area of object up to 70 sq m, medium - 71 up to 300 sq m, large - 301 up to 1000 sq m, very large - over 1000 sq m.

S o u r c e: data of the Voivodship Fire Brigade Headquarters in Wrocław.



# **PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE** **BASIC DATA FOR POLAND**

**TABL. 49. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> <i>Gross Domestic Product <sup>a</sup></i>		Stopa bezrobo- cia  rejestro- wanego <sup>bc</sup> w %  <i>Registe- red unem- ploy- ment rate <sup>bc</sup> in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> <i>in national economy <sup>a</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>	
				w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B
	A			w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B	w złotych <i>zlotys</i>	B
2004 I–XII . . . . .	105,3 <sup>d</sup>	105,1 <sup>d</sup>	19,0	2273,44 <sup>d</sup>	x	2239,81 <sup>d</sup>	x	2438,57	x	2434,07	x
2005 I–XII . . . . .	103,5 <sup>d*</sup>	103,3 <sup>d*</sup>	17,6	2380,29 <sup>d</sup>	x	2345,78 <sup>d</sup>	x	2515,85	x	2509,26	x
2005 I–III . . . . .	102,2	102,2	19,2	2415,45	100,4	2291,61	95,3	2425,24	95,2	2422,91	95,2
IV–VI . . . . .	103,0*	103,1*	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2470,30	101,9	2459,88	101,5
VII–IX . . . . .	104,1*	103,6*	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2495,64	101,0	2483,39	101,0
X–XII . . . . .	104,5*	103,9*	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2670,54	107,0	2669,18	107,5
2006 I–III . . . . .	105,2	105,0*	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2539,55	95,1	2537,21	95,1
IV–VI . . . . .	105,5	105,8*	15,9*	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2582,33	101,7	2575,17	101,5
VII–IX . . . . .	.	.	15,2	2464,66	101,5	.	.	2627,53	101,8	2613,38	101,5
2005 IX . . . . .	104,1*	103,6*	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2483,99	100,1	2481,59	100,2
X . . . . .	.	.	17,3	.	.	.	.	2538,88	102,2	2538,41	102,3
XI . . . . .	.	.	17,3	.	.	.	.	2677,75	105,5	2677,07	105,5
XII . . . . .	104,5*	103,9*	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2789,08	104,2	2787,98	104,1
2006 I . . . . .	.	.	18,0	.	.	.	.	2471,09	88,6	2470,89	88,6
II . . . . .	.	.	18,0	.	.	.	.	2526,22	102,2	2524,42	102,2
III . . . . .	105,2	105,0*	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2613,67	103,5	2608,77	103,3
IV . . . . .	.	.	17,2	.	.	.	.	2570,05	98,3	2567,27	98,4
V . . . . .	.	.	16,5	.	.	.	.	2549,70	99,2	2541,79	99,0
VI . . . . .	105,5	105,8*	15,9*	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2624,93	103,0	2615,18	102,9
VII . . . . .	.	.	15,7	.	.	.	.	2647,80	100,9	2617,84	100,1
VIII . . . . .	.	.	15,5	.	.	.	.	2611,93	98,6	2603,18	99,4
IX . . . . .	.	.	15,2	2464,66	101,5	.	.	2611,16	100,0	2608,78	100,2

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 16. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. <sup>d</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

<sup>a</sup> Quarterly data; see general notes item 16. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. <sup>d</sup> Data covers complete statistical population.

TABL. 49. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>					
				ogółem total			górnictwo mining		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2004 I–XII .....	103,5	x	102,6	107,0	x	.	123,7	x	.
2005 I–XII .....	102,1	x	100,5	100,7	x	.	105,6	x	.
2005 I–III .....	103,6	100,3	100,1	103,3	98,9	.	110,0	102,0	.
IV–VI .....	102,3	100,6	100,7	100,1	100,9	.	103,7	101,3	.
VII–IX .....	101,6	99,8	100,5	99,8	100,2	.	103,0	100,3	.
X–XII .....	101,1	100,4	100,9	99,6	99,6	.	106,1	102,4	.
2006 I–III .....	100,6	100,0	100,1	100,6	99,9	.	107,2	103,1	.
IV–VI .....	100,8	100,9	101,0	102,3	102,6	.	118,3	111,8	.
VII–IX .....	101,4	100,2	101,2	103,5	101,4	.	122,6	104,0	.
2005 IX .....	101,8	100,4	100,7	99,5	99,7	100,9	101,7	99,4	104,8
X .....	101,6	100,4	101,1	99,1	99,9	100,8	103,2	101,4	106,3
XI .....	101,0	99,8	100,9	99,6	100,1	100,9	106,1	102,7	109,2
XII. ....	100,7	99,8	100,7	100,2	99,3	100,2	109,2	100,0	109,2
2006 I .....	100,6	100,2	100,2	100,3	100,2	100,2	105,0	100,4	100,4
II .....	100,7	100,0	100,2	100,7	99,9	100,1	107,3	101,6	102,0
III .....	100,4	99,9	100,1	100,9	100,7	100,8	109,2	101,9	104,0
IV .....	100,7	100,7	100,8	101,7	101,5	102,3	116,3	107,2	111,5
V .....	100,9	100,5	101,3	102,3	100,4	102,8	121,1	104,2	116,2
VI .....	100,8	99,7	101,0	103,0	100,9	103,7	117,4	98,8	114,8
VII. ....	101,1	100,0	101,0	103,5	100,7	104,4	121,4	103,5	118,9
VIII .....	101,6	100,3	101,3	103,3	99,9	104,3	122,2	99,3	118,0
IX .....	101,6	100,2	101,5	103,6	99,9	104,2	124,2	101,0	119,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.  
a See methodological notes item 17. b See methodological notes item 16.

TABL. 49. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100											
2004 I–XII .....	106,7	x	.	101,9	x	.	102,5	x	.	35,17	47,19
2005 I–XII .....	99,7	x	.	103,8	x	.	103,1	x	.	27,64	36,69
2005 I–III .....	102,7	98,1	.	102,8	102,3	.	104,7	100,4	.	30,37	40,43
IV–VI .....	99,3	100,9	.	103,1	100,6	.	103,0	100,7	.	x	x
VII–IX .....	98,8	100,1	.	104,2	101,2	.	102,3	100,7	.	x	x
X–XII .....	98,3	99,2	.	105,0	100,9	.	102,3	100,5	.	x	x
2006 I–III .....	99,3	99,1	.	106,2	103,4	.	102,2	100,3	.	33,81	38,50
IV–VI .....	100,4	102,1	.	107,4	101,8	.	102,3	100,8	.	x	x
VII–IX .....	101,6	101,3	.	106,3	100,1	.	102,9	101,3	.	x	x
2005 IX .....	98,6	99,7	100,0	104,2	100,0	104,2	102,3	100,2	101,9	27,17	35,63
X .....	97,9	99,7	99,8	105,0	100,8	105,1	102,3	100,1	102,0	27,40	35,75
XI .....	98,3	99,9	99,6	105,0	100,0	105,1	102,3	100,1	102,1	28,08	35,96
XII .....	98,8	99,2	98,8	105,1	100,0	105,1	102,3	100,1	102,3	28,71	36,12
2006 I .....	99,0	99,5	99,5	106,3	103,3	103,3	102,3	100,1	100,1	31,28	37,59
II .....	99,4	99,8	99,3	106,2	100,0	103,3	102,2	100,1	100,2	33,90	38,59
III .....	99,5	100,8	100,1	106,0	100,1	103,4	102,2	100,2	100,4	35,85	39,09
IV .....	98,8	101,1	101,2	107,7	101,7	105,2	102,2	100,3	100,7	36,16	39,65
V .....	100,2	100,2	101,4	107,6	100,0	105,2	102,3	100,3	101,0	36,25	41,09
VI .....	101,3	101,1	102,6	107,1	100,1	105,3	102,5	100,4	101,4	34,26	41,90
VII .....	101,7	100,6	103,2	106,3	100,0	105,3	102,6	100,4	101,8	31,69	40,82
VIII .....	101,5	99,9	103,1	106,3	100,0	105,4	102,9	100,5	102,3	35,88	43,51
IX .....	101,7	99,8	102,9	106,3	100,0	105,4	103,2	100,5	102,8	42,56	49,38

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.

<sup>a</sup> See methodological notes item 16.

TABL. 49. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> <i>Indices of sold production <sup>a</sup></i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup>  <i>Indices of investment outlays <sup>b</sup></i>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł <i>State budget in balance <sup>b</sup> 10<sup>6</sup> zł</i>
	przemysłu <sup>c</sup> <i>industry <sup>c</sup></i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2004 I–XII .....	112,6 <sup>d</sup>	x	101,8 <sup>d*</sup>	x	106,5 <sup>d</sup>	-41417,1
2005 I–XII .....	103,8 <sup>d</sup>	x	105,0 <sup>d</sup>	x	106,6 <sup>d</sup>	-28360,7
2005 I–IX .....	102,5	x	108,0	x	107,4	-17782,0
I–X .....	103,0	x	107,2	x	.	-20648,7
I–XI .....	103,5	x	107,3	x	.	-22272,1
I–XII .....	104,0	x	107,4	x	108,6	-28360,7*
2006 I–II .....	110,4	x	94,5	x	.	-6716,2
I–III .....	112,4	x	104,5	x	.	-9275,4
I–IV .....	110,8	x	103,8	x	.	-10070,2
I–V .....	112,3	x	108,0	x	.	-14717,9
I–VI .....	112,3	x	109,2	x	115,6	-17694,2
I–VII .....	112,4	x	109,1	x	.	-15543,4
I–VIII .....	112,6	x	112,4	x	.	-14482,5
I–IX .....	112,3	x	114,4	x	.	-14494,2
2005 VI .....	106,9	109,0	129,9	122,2	103,4	-18247,8
VII .....	102,6	92,1	117,3	97,9	.	-17330,9
VIII .....	104,8	104,0	106,5	102,1	.	-18537,2
IX .....	105,9	110,2	110,5	113,3	106,7	-17782,0
X .....	107,6	101,4	106,8	104,3	.	-20648,7
XI .....	108,5	99,8	105,9	82,0	.	-22272,1
XII .....	109,6	98,7	108,2	151,5	108,1	-28360,7
2006 I .....	109,8	92,0	92,2	27,8	.	772,2
II .....	110,2	100,0	96,5	113,1	.	-6716,2
III .....	116,4	116,4	115,5	134,0	.	-9275,4
IV .....	105,7	90,4	104,1	112,4	.	-10070,2
V .....	119,1	107,3	113,4	133,3	.	-14717,9
VI .....	112,2	102,6	115,7	124,6	115,6	-17694,2
VII .....	114,3	93,8	104,9	88,8	.	-15543,4
VIII .....	112,6	102,4	115,3	112,3	.	-14482,5
IX .....	111,7	109,3	121,2	119,1	.	-14494,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 8. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.  
a See methodological notes item 24. b Data on accured base. c See general notes item 8. d Data covers complete statistical population.

TABL. 50. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2006 r. <i>Population</i> – as of June 30, 2006			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2006 r. <i>Unemployed persons, registered</i> – end of September 2006			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share</i> <i>of people</i> <i>without</i> <i>the right</i> <i>to benefits</i> <i>in the total</i> <i>number</i> <i>of unem-</i> <i>ployed</i> <i>in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w czerwcu 2006 r. <i>Number of</i> <i>unemployed</i> <i>persons,</i> <i>registered</i> <i>per 1 job</i> <i>advertise-</i> <i>ment</i> <i>in June</i> <i>2006</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban</i> <i>areas</i>	wieś <i>rural</i> <i>areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup> <i>in %</i> <i>of civil</i> <i>economi-</i> <i>cally</i> <i>active po-</i> <i>population</i> <sup>a</sup>	nowo zarejestro- wani <i>newly</i> <i>registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>			XII 2005 = =100	we wrześniu 2006 r. – w tys. <i>in September 2006</i> – <i>10<sup>3</sup></i>					
POLSKA . . . . .  <i>POLAND</i>	38132,3	23400,6	14731,7	2363,6	85,2	15,2	87,5	38	248,8	296,9
Dolnośląskie . . . . .	2884,2	2047,2	837,1	192,8	82,6	17,3	86,0	24	21,4	27,1
Kujawsko-pomorskie	2066,4	1269,5	797,0	161,0	85,6	19,4	84,8	45	17,1	20,0
Lubelskie . . . . .	2175,3	1014,5	1160,7	142,0	90,5	15,5	93,0	66	12,6	15,1
Lubuskie . . . . .	1008,4	646,0	362,4	76,1	85,3	20,0	84,5	85	10,3	11,9
Łódzkie . . . . .	2571,5	1662,9	908,6	167,3	84,3	15,3	87,3	28	16,3	20,0
Małopolskie . . . . .	3267,7	1619,2	1648,5	148,5	83,4	11,6	89,9	21	14,6	18,9
Mazowieckie . . . . .	5164,6	3343,2	1821,4	294,4	88,5	12,2	87,6	46	26,0	31,1
Opolskie . . . . .	1044,3	549,3	495,0	61,5	88,6	16,6	88,1	24	7,1	8,6
Podkarpackie . . . . .	2097,0	850,0	1246,9	144,3	88,0	16,4	90,9	78	14,1	15,7
Podlaskie . . . . .	1197,6	712,7	484,9	61,8	84,4	13,4	90,6	55	7,3	8,6
Pomorskie . . . . .	2201,1	1478,8	722,3	130,2	81,4	16,0	84,1	36	14,4	16,5
Śląskie . . . . .	4677,0	3675,6	1001,4	244,3	86,9	13,5	89,4	27	27,1	32,3
Świętokrzyskie . . . . .	1281,8	581,3	700,5	101,2	86,0	18,0	89,7	142	9,4	10,8
Warmińsko-mazurskie	1427,1	856,6	570,5	127,1	84,2	23,6	83,1	164	13,6	17,1
Wielkopolskie . . . . .	3374,7	1923,6	1451,1	174,3	82,4	12,1	86,7	33	21,4	26,0
Zachodniopomorskie . .	1693,5	1170,1	523,4	136,9	81,1	21,5	84,9	51	16,1	17,1

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 50. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2006 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2006</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w złotych za 1dt <i>zlotys per dt</i>	IX 2005=100	w złotych za 1dt <i>zlotys per dt</i>	IX 2005=100	w złotych za 1 szt <i>zlotys per head</i>	IX 2005=100	w złotych za 1 szt <i>zlotys per head</i>	IX 2005=100	w złotych za 1 kg <i>zlotys per kg</i>	IX 2005=100
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>47,68</b>	<b>149,7</b>	<b>102,74</b>	<b>162,8</b>	<b>2266</b>	<b>105,4</b>	<b>103,99</b>	<b>80,2</b>	<b>3,99</b>	<b>98,0</b>
<i>POLAND</i>										
<b>Dolnośląskie . . . . .</b>	<b>46,67</b>	<b>124,5</b>	<b>112,02</b>	<b>190,7</b>	.	x	<b>107,50</b>	<b>79,6</b>	.	x
Kujawsko-pomorskie	44,40	168,6	104,30	145,7	.	x	102,71	81,7	4,03	x
Lubelskie . . . . .	42,13	157,4	99,26	154,1	.	x	85,37	69,2	.	x
Lubuskie . . . . .	57,29	123,9	110,29	199,7	.	x	130,00	95,4	.	x
Łódzkie . . . . .	50,81	176,1	100,04	162,4	2186	94,2	100,48	74,9	3,88	95,3
Małopolskie . . . . .	50,19	133,1	90,89	174,5	2273	108,6	122,39	84,1	4,13	96,5
Mazowieckie . . . . .	43,85	157,9	105,07	150,8	2163	96,3	97,50	72,0	4,03	103,9
Opolskie . . . . .	.	x	116,19	189,4	.	x	102,14	77,1	.	x
Podkarpackie . . . . .	45,83	132,6	100,13	148,5	.	x	107,20	81,6	.	x
Podlaskie . . . . .	43,66	165,9	96,79	151,5	2329	105,8	105,14	82,5	.	x
Pomorskie . . . . .	46,60	110,7	102,05	145,6	.	x	96,80	88,0	.	x
Śląskie . . . . .	57,54	129,0	109,07	174,9	2340	109,7	121,75	92,1	.	x
Świętokrzyskie . . . . .	49,32	174,3	90,27	167,7	2192	112,4	96,77	76,3	4,11	101,5
Warmińsko-mazurskie	38,67	153,8	102,00	144,0	2667	x	120,63	96,5	3,83	89,9
Wielkopolskie . . . . .	49,48	148,9	110,17	180,8	2000	95,2	112,40	82,6	.	x
Zachodniopomorskie ..	45,50	143,1	105,20	163,2	.	x	110,00	122,2	3,10	90,6



TABL. 50. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w czerwcu 2005 r. <i>in June 2005</i>		w końcu lipca 2006 r. <i>end of July 2006</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10<sup>3</sup> heads</i>			
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>5606,4</b>	<b>2823,8</b>	<b>18880,5</b>	<b>1856,4</b>
<i>POLAND</i>				
<b>Dolnośląskie . . . . .</b>	<b>120,7</b>	<b>52,2</b>	<b>441,5</b>	<b>49,5</b>
Kujawsko-pomorskie	427,8	165,8	2302,9	256,3
Lubelskie . . . . .	421,8	238,2	1344,1	132,3
Lubuskie . . . . .	67,5	29,1	228,4	22,5
Łódzkie . . . . .	445,0	232,1	1441,5	144,2
Małopolskie . . . . .	274,1	160,9	523,8	58,5
Mazowieckie . . . . .	984,6	567,9	2066,4	203,7
Opolskie . . . . .	122,1	49,6	708,1	68,4
Podkarpackie . . . . .	175,6	120,9	327,9	28,3
Podlaskie . . . . .	759,1	416,3	927,6	88,7
Pomorskie . . . . .	194,6	78,3	1021,8	99,1
Śląskie . . . . .	133,1	64,0	393,6	37,9
Świętokrzyskie . . . . .	194,9	107,2	488,9	57,2
Warmińsko-mazurskie	434,4	203,0	846,0	91,2
Wielkopolskie . . . . .	742,6	292,3	5325,4	469,6
Zachodniopomorskie . .	108,5	46,0	492,6	49,0

TABL. 50. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2006									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I–IX 2005 = 100	w tys. 10 <sup>3</sup>	I–IX 2005 = 100	w zł zł	I–IX 2005 = 100	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I–IX 2005 = 100 <sup>b</sup>	w tys. 10 <sup>3</sup>	I–IX 2005 = 100
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>548500,8</b>	<b>112,3</b>	<b>2472</b>	<b>102,1</b>	<b>2612,74</b>	<b>105,1</b>	<b>57028,8</b>	<b>116,6</b>	<b>322</b>	<b>102,6</b>
<i>POLAND</i>										
<b>Dolnośląskie . . . . .</b>	<b>46812,6</b>	<b>114,8</b>	<b>201</b>	<b>102,2</b>	<b>2826,06</b>	<b>107,7</b>	<b>3121,5</b>	<b>114,7</b>	<b>21</b>	<b>100,9</b>
Kujawsko-pomorskie ..	22819,4	101,2	128	100,4	2250,14	105,4	1956,7	115,1	15	106,3
Lubelskie . . . . .	12635,2	111,6	83	100,2	2229,58	103,9	1423,2	126,4	12	106,4
Lubuskie . . . . .	11403,7	105,9	62	105,8	2172,49	105,2	788,5	120,8	6	109,3
Łódzkie . . . . .	26487,7	111,8	167	100,6	2243,47	104,4	2371,0	108,5	17	103,1
Małopolskie . . . . .	35199,4	111,5	173	100,4	2516,89	105,6	4090,0	115,0	29	100,4
Mazowieckie . . . . .	120744,3	115,0	336	102,9	3170,94	104,3	19592,3	118,1	64	102,8
Opolskie . . . . .	12834,4	109,9	59	101,2	2397,87	104,7	948,1	118,3	6	101,0
Podkarpackie . . . . .	19250,5	109,5	126	102,1	2176,12	104,3	1696,7	133,9	13	99,1
Podlaskie . . . . .	8679,4	107,8	48	101,3	2196,11	104,6	1287,8	105,6	7	107,4
Pomorskie . . . . .	33528,8	117,5	139	103,4	2649,75	105,2	3044,9	111,2	18	108,6
Śląskie . . . . .	98427,7	118,4	433	101,9	3043,18	105,0	6525,9	112,3	53	100,0
Świętokrzyskie . . . . .	12181,8	116,1	61	102,6	2347,33	104,0	1108,3	126,0	8	100,0
Warmińsko- -mazurskie . . . . .	11374,6	101,6	77	102,3	2092,77	103,5	1466,8	126,9	11	105,5
Wielkopolskie . . . . .	61391,6	111,7	293	102,8	2379,90	105,6	5825,0	115,9	33	102,3
Zachodniopomorskie ..	14729,7	107,1	87	104,1	2308,96	103,6	1781,9	122,3	11	103,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.  
a See general notes item 8. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 50. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-IX 2006		Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I-IX 2006 r. <i>Dwellings completed<sup>a</sup> in the period I-IX 2006</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w złotych <i>zlotys</i>	I-IX 2005 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-IX 2005 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>	I-IX 2005 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>2483,31</b>	<b>108,4</b>	<b>75651</b>	<b>97,8</b>	<b>39245</b>	<b>7850</b>	<b>94,4</b>	<b>5647</b>
<i>POLAND</i>								
<b>Dolnośląskie . . . . .</b>	<b>2493,87</b>	<b>109,3</b>	<b>5103</b>	<b>112,8</b>	<b>2139</b>	<b>484</b>	<b>104,6</b>	<b>307</b>
Kujawsko-pomorskie	2182,09	109,6	3573	115,2	1777	341	103,7	248
Lubelskie . . . . .	2062,85	105,6	2839	82,2	2034	326	88,7	281
Lubuskie . . . . .	1983,60	107,1	1822	89,5	1074	188	85,5	146
Łódzkie . . . . .	2080,76	107,7	2948	93,9	2124	359	90,1	311
Małopolskie . . . . .	2184,04	109,0	8655	106,5	3944	835	99,1	564
Mazowieckie . . . . .	3462,31	109,1	17733	94,6	6730	1706	94,2	996
Opolskie . . . . .	2101,48	109,9	869	114,3	571	103	107,1	88
Podkarpackie . . . . .	2026,13	109,5	3291	125,1	2439	390	115,7	341
Podlaskie . . . . .	2452,32	110,1	1979	93,8	1091	226	93,6	176
Pomorskie . . . . .	2498,10	109,2	6439	100,1	2818	616	95,5	389
Śląskie . . . . .	2295,78	106,6	5802	98,0	4166	720	93,9	617
Świętokrzyskie . . . . .	1841,09	103,2	1033	76,0	819	124	83,0	109
Warmińsko-mazurskie	2086,98	108,8	2807	100,4	1535	261	92,7	192
Wielkopolskie . . . . .	2357,95	106,9	7310	87,8	4476	817	86,4	649
Zachodniopomorskie . .	2169,52	112,8	3409	87,0	1548	345	82,0	234

a Dane nieostateczne; województwo dolnośląskie dane ostateczne.

a Provisional data; dolnośląskie voivodship final data.

TABL. 50. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 30 IX 2006 r. National economy entities <sup>a</sup> – as of 30 IX 2006										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation								
POLSKA . . . . . POLAND	943	18217	239527	56701	8590	352	1455	202344	249	54855	2762128
Dolnośląskie . . . . .	35	1463	19696	5575	651	35	85	16999	25	5460	218144
Kujawsko-pomorskie	60	1032	9590	1477	334	16	39	8013	9	1424	147619
Lubelskie . . . . .	38	1242	7261	877	254	14	25	5723	7	840	115814
Lubuskie . . . . .	37	504	6246	2402	170	7	28	5458	7	2367	79323
Łódzkie . . . . .	82	1031	11661	2340	432	22	60	9289	11	2264	192950
Małopolskie . . . . .	74	1178	17010	2912	626	22	85	13571	23	2775	221698
Mazowieckie . . . . .	195	3266	66820	20150	2545	62	648	58686	36	19389	442276
Opolskie . . . . .	7	534	4590	1241	123	10	28	3848	12	1207	68981
Podkarpackie . . . . .	10	780	5990	755	231	18	32	4574	14	715	108436
Podlaskie . . . . .	22	527	3824	435	113	7	20	2781	2	410	71510
Pomorskie . . . . .	33	1116	18287	3616	720	18	107	16070	10	3495	170485
Śląskie . . . . .	117	1242	26462	4654	1006	59	122	21950	31	4505	323009
Świętokrzyskie . . . . .	13	537	4080	522	230	19	22	3107	8	491	85171
Warmińsko-mazurskie	24	734	5207	875	143	8	7	4279	5	866	83092
Wielkopolskie . . . . .	129	1830	21345	5081	746	18	117	17854	42	4900	269748
Zachodniopomorskie . .	67	1201	11458	3789	266	17	30	10142	7	3747	163872

<sup>a</sup> W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.



## PUBLIKACJE W SPRZEDAŻY

		<i>Cena w zł</i>
Rocznik Statystyczny Województwa Dolnośląskiego 2005		20,00
	CD	15,00
Województwo dolnośląskie, podregiony, powiaty, gminy 2005	CD	15,00
Rocznik Statystyczny Województwa Dolnośląskiego 2004	CD	15,00
Województwo dolnośląskie, podregiony, powiaty, gminy 2004	CD	15,00
Rocznik Statystyczny Wrocławia 2004		25,00
	CD	15,00
Rolnictwo 2004-2005		16,00
	CD	15,00
Euroregiony na granicach Polski 2003		30,00
Ludność i warunki mieszkaniowe na pograniczu polsko-czeskim w świetle wyników narodowych spisów powszechnych		
Wyniki narodowych spisów powszechnych w Polsce w 2002 r. i w Republice Czeskiej w 2001 r.		20,00
Ceny i dochody w Euroregionie Nysa 2003-2005		6,00
Ceny i dochody w Euroregionie Neisse-Nisa-Nysa		10,00
Ceny w Euroregionie Nysa 2006		5,00
Biuletyn Statystyczny Województwa Dolnośląskiego (kwartalnik) 2005 r.		20,00
Biuletyn Statystyczny Województwa Dolnośląskiego (kwartalnik) 2006 r.		20,00
Wrocław. Sytuacja społeczno-gospodarcza 2005 (kwartalnik)		15,00
Wrocław. Sytuacja społeczno-gospodarcza 2006 (kwartalnik)		15,00
Ochrona środowiska i leśnictwo w województwie dolnośląskim 2003-2004		15,00
	CD	15,00
Panorama powiatów województwa dolnośląskiego 2000		20,00
Wrocław w liczbach 2005		8,00
Statystyka Wrocławia w latach 1945-1999		12,00
Żegluga śródlądowa w Polsce w latach 2001-2005		16,00
	CD	15,00
Rynek wewnętrzny w województwie dolnośląskim w latach 2003-2005	CD	15,00
Województwo dolnośląskie 2006 (folder)		7,00
Konkurencyjność powiatów województwa dolnośląskiego w latach 1999-2004		20,00
Infrastruktura komunalna i gospodarka mieszkaniowa w województwie dolnośląskim w latach 2003-2005	CD	15,00
Mienie gmin i powiatów w latach 2003-2005		30,00
	CD	15,00